

RACVN 015

C 3-03



GRAN PREMIO DE EUROPA DE 1926

CIRCUITO DE SAN SEBASTIAN

25 - Julio - 1926

GRAN PREMIO DE ESPAÑA

18 - Julio - 1926

IV GRAN PREMIO DE TURISMO DE GUIPUZCOA

22 - Julio - 1926

REGLAMENTOS

GRAN PREMIO
DE ESPAÑA

GRAN PREMIO
DE ESPAÑA

GRAN PREMIO
DE TURISMO

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

GRAN PREMIO DE ESPAÑA

Artículo 1.º El Real Automóvil Club de España, con la cooperación del Real Automóvil Club de Guipúzcoa, organiza para el día 18 de Julio de 1926 una carrera de automóviles denominada «Gran Premio de España».

Art. 2.º Esta carrera se celebrará con arreglo a lo dispuesto por el Reglamento General Deportivo de la A. I. A. C. R. y por el presente Reglamento especial.

Art. 3.º Dicho Gran Premio se correrá en el circuito de San Sebastián, en sentido inverso al de las agujas de un reloj, siendo el perímetro del expresado circuito, de 17,515 kilómetros; la distancia que los vehículos deberán recorrer será de 692,600 kilómetros, equivalente a 40 vueltas.

Art. 4.º Esta carrera será abierta e internacional, pudiendo los concursantes dirigir sus inscripciones al R. A. C. E.: Alcalá, 69 — Madrid, o al R. A. C. G.: Plaza de Oquendo — San Sebastián.

Art. 5.º La salida se hará lanzada, saliendo los coches precedidos de un coche piloto, que al llegar frente al Puesto de Cronometradores se apartará a su derecha, comenzando en aquel momento la carrera.

El orden de salida será por orden riguroso de sorteo de marcas. El primero que salga será el vehículo de la marca que haya obtenido el n.º 1. El segundo el de la marca que obtenga el n.º 2 y así sucesivamente.

La hora de salida se fijará oportunamente.

Art. 6.º La carrera se considerará terminada una hora después de la llegada del vencedor; sin embargo, los Comisarios podrán dar por terminada la carrera, si lo juzgan oportuno, antes de la hora señalada.

Art. 7.º Podrán tomar parte en esta carrera los automóviles comprendidos en las diferentes Clases de la 1.ª Categoría establecida por el Art. 1.º del Anejo C del Reglamento General Deportivo de la A. I. A. C. R. y que reúnan las condiciones prescritas por el Art. 2.º del mencionado Anejo.

Los coches serán pesados en las condiciones impuestas por el citado Art. 2.º del Anejo C.

Art. 8.º Todos los vehículos que tomen parte en esta carrera, deberán tener una marcha atrás, movida por el motor, y un escape de gases horizontal, dirigido hacia atrás, teniendo su extremidad a suficiente altura del suelo para evitar proyecciones de polvo.

GRAN PREMIO
DE TURISMO

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

Las carrocerías no podrán sobresalir más de 1,50 metros del plano vertical que pasa por el eje geométrico de las ruedas traseras; deberán tener dos asientos, uno al lado del otro; una anchura mínima exterior de 80 cm. a la altura de los asientos, y estarán provistos de un espejo retroscópico de 80 cm.² de superficie útil.

Los Comisarios se reservan el derecho de negar la salida a los coches cuya carrocería, por su forma o solidez, pueda constituir un peligro para el resto de los concursantes.

La fecha y hora del pesado, precintado y comprobación, se anunciarán oportunamente.

Art. 9.º El vencedor será el que haya efectuado el recorrido en menor espacio de tiempo y recibirá:

Un premio de 30.000 pesetas y la Copa de S. A. R. el Príncipe de Asturias.

El segundo recibirá	.....	10.000 pesetas.
El tercero	»	5.000 »
El cuarto	»	4.000 »
El quinto	»	3.000 »

Un premio especial de 1.000 pesetas será concedido al conductor que dé la vuelta más rápida siempre que termine la carrera.

500 pesetas a cada conductor que tome la salida y Copas y Medallas que se anunciarán oportunamente.

Art. 10. Para que los premios anunciados puedan ser adjudicados, será condición indispensable que el número de coches a los que se les dé la salida, sea doble del número de premios. En el caso de que el número de coches que salieran no alcanzase al fijado anteriormente, se adjudicarán los premios comenzando por el primero y a razón de un premio por cada grupo de dos coches o fracción.

Art. 11. Los tiempos que inviertan los coches en efectuar el recorrido, serán medidos por los Cronometradores Oficiales del R. A. C. E.

Art. 12. Los derechos de inscripción para esta carrera son de 1.000 pesetas por coche.

Cada constructor podrá inscribir cinco coches como máximo.

Art. 13. De la cantidad abonada por los Concurstantes como derechos de inscripción se devolverán a éstos 500 ptas. por cada coche que haya efectuado el recorrido total y a los que lo hubiesen efectuado parcialmente, la parte correspondiente de dicha cantidad en relación con el número de vueltas completas que hubiesen efectuado. El resto de la cantidad abonada por los Concurstantes pasará definitivamente a los fondos de organización.

Art. 14. Las inscripciones, acompañadas del importe de sus derechos, se recibirán en las oficinas del R. A. C. E.: Alcalá, 69 — Madrid, o en las del

R. A. C. G.: Plaza de Oquendo — San Sebastián, antes de las 18 horas del día 15 de Mayo de 1926.

Las que se reciban después de esa fecha, tendrán que ir acompañadas de derechos dobles, cerrándose definitivamente las inscripciones el 1.º de Junio de 1926.

No se considerarán válidas las inscripciones que no cumplan los requisitos citados y los que se detallan más adelante.

Art. 15. Las inscripciones no serán definitivas más que después de la decisión tomada por los organizadores, quienes por razones de seguridad u otra causa que no estarán obligados a dar a conocer, podrán adoptar la que estimen oportuna.

Art. 16. Todos los conductores deberán, necesariamente, hallarse en posesión del Certificado de aptitud para conducir, expedido por las Autoridades españolas competentes, o del Permiso Internacional correspondiente.

Asimismo, la circulación por las vías públicas de España de los vehículos que tomen parte en esta carrera, deberá hallarse autorizada con arreglo a las disposiciones vigentes.

Además, tanto los Concursantes como los Conductores deberán hallarse en posesión de las correspondientes licencias expedidas por un Club afiliado a la A. I. A. C. R.

Art. 17. El conductor deberá ir solo a bordo.

Los conductores podrán cambiarse durante la carrera, pero solamente al fin de una vuelta y el reemplazo se hará en presencia de un Comisario y con su autorización.

Art. 18. Durante el transcurso de la carrera, los concursantes quedan obligados a observar todas las disposiciones que regulan la circulación de vehículos de tracción mecánica por las vías públicas de España.

Especialmente quedan obligados a ceder dos tercios del ancho de la carretera, a su izquierda a cualquier corredor que les pida paso. Quedan obligados a obedecer a las indicaciones que les hagan los Comisarios de Ruta.

Si algún vehículo concursante se detuviera por cualquier causa, su conductor se halla obligado a colocarlo a un lado de la carretera, en forma y lugar tales, que la presencia de dicho vehículo no constituya obstáculo para los demás concursantes.

Art. 19. Todos los coches que tomen parte en esta carrera, deberán ser puestos a disposición de los organizadores en el mismo momento en que lleguen a la meta y sus conductores los transportarán al lugar que al efecto les sea designado; en dicho lugar quedarán encerrados los vehículos a disposición de los organizadores durante 24 horas.

Art. 20. La Comisión Deportiva del R. A. C. E. se reserva el derecho a rehusar a cualquier concursante o conductor y ello sin dar a conocer sus motivos.

En cuanto los constructores tengan contratados los conductores de sus coches y esto, por lo menos, un mes antes de la carrera, deberán ponerlo en conocimiento de los organizadores, por carta certificada, acompañada de un contrato redactado en esta forma:

«Entre los abajo firmantes, el señor X.... constructor de automóviles, y el señor Y.... se ha convenido lo siguiente:

El señor Y.... se compromete a conducir para el Gran Premio de España, un coche de carreras de la marca.... El señor X.... constructor de automóviles, se compromete a ceder para dicha carrera al señor Y.... un coche de la marca....

Firmado X.... y Y....».

Por lo tanto el conductor no podrá conducir ningún coche de otra marca, a menos que las dos partes estén de acuerdo para rescindir el contrato, y en este caso los organizadores deben estar al corriente del cambio.

Art. 21. Los coches que tomen parte en la carrera deberán estar pintados del color correspondiente a su respectiva nación. Cada concursante llevará un número de orden fijado por sorteo, que determinará el orden de las salidas. Dicho número lo llevarán pintado en la forma siguiente:

1.º De cada lado del «capot» un número pintado muy visiblemente.

2.º Delante del coche un número pintado muy visiblemente.

Los números deberán tener 35 cm. de altura como minimum y un espesor de trazo que no podrá ser inferior a 7 cm.

Todo ello se comunicará oportunamente.

Art. 22. Cada Casa tendrá derecho a un emplazamiento para el aprovisionamiento de sus coches, el cual será adjudicado por sorteo, quedando prohibida la entrada en ese recinto a personas ajenas a las Casas. Para la entrada en los aprovisionamientos se facilitará contraseñas especiales a razón de cinco para cada coche inscrito.

Art. 23. Los aprovisionamientos, reparaciones, montado de ruedas, llantas o neumáticos, como cualquiera otra operación autorizada, solo podrá ser efectuada por el conductor y un mecánico previamente designado para cada coche, provisto de un brazal con el número del vehículo.

Todos los objetos de que los corredores tengan necesidad, les serán colocados sobre una mesa instalada a la misma altura en todos los emplazamientos, y de la cual tomarán los conductores o mecánicos, los objetos que necesiten, quedando absolutamente prohibido entregar de mano a mano objeto alguno, cualquiera que sea.

Asimismo, se prohíbe en absoluto colocar sobre el mostrador, recipientes conteniendo gasolina, hasta el preciso momento en que haya de ser utilizado por los conductores.

Art. 24. Quedan prohibidos los aprovisionamientos fuera del lugar indicado en el art. 22, sean para el conductor o para el coche, pero los aprovisionamientos, reparaciones o cambios de piezas efectuados con los útiles y

las de repuesto que se encuentran a bordo, pueden efectuarse en el curso de la carrera con la condición rigurosa de que sean efectuados única y exclusivamente por el conductor.

Art. 25. Las casas no concursantes pero interesadas en la carrera, que deseen ocupar un local de aprovisionamiento, podrán solicitarlo y se pondrá a disposición de ellas el número de locales que resulten sobrantes, después de atendidas las necesidades de los Concursantes.

Por cada local que soliciten deberán de abonar la cantidad de 1.000 pesetas en que se fija el precio de dicho local: la expresada suma será devuelta al solicitante si no fuera posible adjudicar el emplazamiento y las peticiones de estos, acompañadas del importe mencionado, deberán dirigirse al Real Automóvil Club de España,—Alcalá, 69—Madrid, o al Real Automóvil Club de Guipúzcoa—Plaza de Oquendo—San Sebastián, antes de las 18 horas del 15 de Mayo de 1926. Las peticiones que posteriormente se reciban antes del 1.º de Junio de 1926, devengarán dobles derechos y deberán ir acompañadas del importe correspondiente.

La adjudicación de estos emplazamientos se llevará a cabo por sorteo y podrán ser utilizados los días 18, 22 y 25 de Julio de 1926.

Art. 26. Toda reclamación deberá formularse por escrito y ser entregada en propia mano de alguno de los Comisarios, el que deberá entregar, a su vez, un recibo de aquella; dicha reclamación no podrá considerarse aceptada por el solo hecho de haber sido entregada, sino que será preciso que el Jurado resuelva sobre su aceptación.

Las reclamaciones relacionadas con la clasificación de los conductores o mecánicos, deberán presentarse 24 horas antes de la fijada para el comienzo de la carrera.

Las reclamaciones que se refieran a hechos que hayan tenido lugar durante la carrera, deberán formularse antes de que transcurra la hora siguiente a aquella en que haya terminado la carrera, y, por lo tanto, quedado abierto el Circuito.

Las reclamaciones relacionadas con particulares de coches, deberán formularse en las mismas condiciones que las mencionadas en el párrafo anterior.

A dichos efectos se considerará abierto el Circuito en el mismo momento en que salga el coche piloto destinado a este objeto.

Para ser admitida una reclamación cualquiera, deberá presentarse acompañada de 500 pesetas, cantidad que solo será devuelta al interesado en el caso de que dicha reclamación haya sido reconocida bien fundada. Las cantidades entregadas con las reclamaciones que se declaren mal fundadas, pasarán a ser propiedad de la entidad organizadora de la carrera. Todo propietario de un coche, contra el cual se hubiera formulado una reclamación, está obligado a poner el vehículo objeto de la misma, a disposición del Jurado. Si la reclamación exigiese mediciones o comprobaciones de un coche o de los organismos de éste, los gastos que estas operaciones originen serán

sufragados: por el reclamante, si la reclamación no resultase bien fundada; por el propietario del vehículo, en el caso contrario.

Contra las decisiones del Jurado, podrán apelar los reclamantes ante la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Art. 27. Por el hecho de efectuar la inscripción, todo concursante o conductor reconoce como única jurisdicción deportiva a la Comisión Deportiva del R. A. C. E. y acepta las sanciones que pudieran serle aplicadas si recurriese ante otra jurisdicción, excepción hecha de los recursos de apelación establecidos por el número 222 y siguientes del Reglamento General Deportivo de la A. I. A. C. R.

Art. 28. Los constructores y particulares que hayan inscrito coches para esta carrera, tendrán obligación de suscribir para cada uno de los coches:

1.º Un seguro contra los accidentes de toda clase que puedan ser causados a terceros, o a cosas de terceros, durante la carrera. Este seguro, deberá ser contratado con Compañía de solvencia indiscutible, deberá cubrir una garantía global de 75.000 pesetas, como mínimo por accidente, sin que el importe de la póliza limite la responsabilidad del constructor.

2.º Un seguro contra accidente sobre la persona del conductor o conductores y mecánico o mecánicos.

3.º Un seguro contra incendio de las mercancías depositadas en su local de aprovisionamiento.

Todas estas pólizas deberán de expresar claramente y en forma bien taxativa, que la Compañía aseguradora renuncia a toda clase de reclamación que se pudiera creer con derecho a entablar, en caso de accidente o siniestro de cualquier clase que sea, contra el R. A. C. E. o contra toda persona que dependiera o estuviera accidentalmente a las órdenes de la entidad organizadora.

Los concursantes están obligados a entregar al Jurado 48 horas antes del sorteo del orden de salida, un ejemplar de estas pólizas debidamente suscrito por la Compañía aseguradora, quedando entendido que será negada la salida de todo coche que no esté cubierto por las pólizas de seguro correspondientes. La contratación de estas pólizas no exime a los concursantes de las responsabilidades civiles en que pudieran incurrir.

Art. 29. Por el hecho de efectuar la inscripción, todo concursante reconoce que se halla conforme con las prescripciones del presente reglamento y que acepta las complementarias que sobre el mismo pueda dictar la entidad organizadora.

Art. 30. Cualquier caso no previsto por este Reglamento, será resuelto por la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Art. 31. El R. A. C. E. no acepta responsabilidad de ninguna clase por los accidentes de que pudieran ser causantes o víctimas los concursantes a la carrera, ni de ningún otro, de cualquiera naturaleza que sea, que se produzca con ocasión de la carrera.

Comisarios Deportivos.-Director de la Carrera

Los Comisarios Deportivos, serán:

Excmo. Sr. Conde de Santa Marta de Babio, Vicepresidente 3.º del Real Automóvil Club de España, Presidente de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

D. Manuel Rezola, Presidente del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

D. José Muro Lara, Vocal de la Comisión Deportiva del Real Automóvil Club de España.

Ilmo. Sr. D. Ramón Sainz de los Terreros, Vocal de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Excmo. Sr. Conde de Villagonzalo, Vocal de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Será Director de la Carrera:

Excmo. Sr. D. Carlos Resines, Secretario - General del Real Automóvil Club de España.

GRAN PREMIO
DE TURISMO

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

IV Gran Premio de Turismo
de Guipúzcoa

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

IV GRAN PREMIO DE TURISMO DE GUIPÚZCOA

ARTÍCULO 1.º El Real Automóvil Club de España, con la cooperación del Real Automóvil Club de Guipúzcoa, organiza para el día 22 de Julio de 1926 una carrera de automóviles denominada «IV Gran Premio de Turismo de Guipúzcoa».

Art. 2.º Esta carrera se celebrará con arreglo a lo dispuesto por el Reglamento General Deportivo de la Asociación Internacional de Automóviles Clubs Reconocidos y a lo prescrito por el presente Reglamento especial.

Art. 3.º Se correrá esta carrera en el circuito cerrado de San Sebastián cuya longitud es de 17,315 kilómetros y la marcha de los vehículos concursantes tendrá lugar en sentido inverso al de las agujas de un reloj.

Art. 4.º Esta carrera será abierta e internacional pudiendo los concursantes dirigir sus inscripciones al R. A. C. E. (Alcalá, 69 — Madrid o bien Plaza de Oquendo — San Sebastián).

Art. 5.º La salida de los coches se dará por Categorías hallándose aquellos en el lugar designado al efecto.

Saldrán primero los de la Categoría G, que lo efectuarán a las once de la mañana.

Los de la Categoría F saldrán a las 11 horas y 15 minutos.

Los de la Categoría E, a las 11 horas y 55 minutos.

Los de la Categoría D, a las 12 horas y 1 minuto.

Los de la Categoría C, a las 12 horas y 15 minutos.

Los de la Categoría B, a las 12 horas y 50 minutos.

El orden en que los coches de cada Categoría hayan de salir, se determinará por sorteo y se dará la salida hallándose los motores en marcha y ocupados por las personas que deban ir a bordo de ellos.

Art. 6.º La carrera se terminará a las veintitres horas del día 22 y la distancia mínima que desde la salida deberán recorrer los vehículos será de 1.000 kilómetros quedando eliminado todo coche que durante el espacio de tiempo comprendido entre la hora de salida correspondiente a su Categoría respectiva y las 25 no hubiese recorrido la distancia mínima indicada.

Art. 7.º Para determinar la distancia total recorrida desde la hora de salida respectiva hasta la de terminación de la carrera, se tendrá en cuenta la recorrida hasta las 23. Si a las 23 se hallase el concursante en lugar distinto de la meta, la parte de la última vuelta efectuada desde su último paso por el Puesto de Cronometradores en los minutos que hubiesen transcurrido desde dicho paso hasta las 23, se computará a razón de la velocidad media de marcha alcanzada por el vehículo en la vuelta precedente.

Art. 8.º El vencedor en cada Categoría será el que a la terminación de la carrera haya recorrido mayor distancia sobre la mínima de 1.000 kilómetros que, para ser clasificado tienen que recorrer los vehículos de todas las Categorías, correspondiendo los puestos siguientes en la clasificación a los que, respectivamente, hayan recorrido mayores distancias sobre la mínima mencionada.

Los premios que se disputarán serán los siguientes:

Para cada Categoría:

Al primero	—	Una Copa y 5.000 pesetas.
Al segundo	—	..... 2.500 >
Al tercero	—	..... 1.500 >
Al cuarto	—	..... 1.000 >

Art. 9.º Se establece una clasificación general entre los vehículos que tomen parte en esta carrera y el premio correspondiente, que será la Copa de Su Majestad la Reina, se adjudicará al vehículo que durante el tiempo transcurrido desde la salida hasta la terminación de la carrera, en la forma prevista por el Art. 7.º haya recorrido mayor distancia total.

También se establece una clasificación general entre los vencedores o primeros de cada Categoría y el premio correspondiente a dicha clasificación general se adjudicará teniendo en cuenta el número de kilómetros recorridos sobre la distancia mínima fijada, la velocidad media alcanzada por el vehículo durante la carrera, y la cilindrada del motor, calculándose con arreglo a la fórmula siguiente:

$$R = \frac{(d - 1000) v}{c}$$

d = distancia recorrida por un vehículo desde el momento de su salida hasta las 23, en kilómetros.

v = velocidad media de marcha en Kms./hora.

c = cilindrada del motor, en c/m^3 .

El premio se adjudicará al vehículo para el que el valor R sea mayor (Trofeo de la Diputación).

Art. 10. Los premios anunciados para cada Categoría se adjudicarán siempre que tomen la salida como *mínimum*, doble número de coches que de premios, y en el caso de que el número de coches no alcanzase al *mínimum* antes fijado, se adjudicarán premios empezando por el primero en cantidad de un premio por cada grupo de dos coches o fracción.

Art. 11. Cada vehículo concursante deberá llevar pintado el número que le será designado.

Dicho número deberá hallarse pintado en la forma siguiente:

- (a) En cada lado del «capot» y perfectamente visible.
- (b) En la parte delantera del coche, pintado, también, muy visiblemente.
- (c) En la parte posterior del vehículo y en forma tal que, durante la noche, quede dicho número totalmente iluminado.

Las dimensiones mínimas de los guarismos serán:

Altura de cada cifra 35 c/m.
 Anchura del trazado 7 c/m.

Art. 12. Podrán tomar parte en esta carrera los vehículos de la Categoría de Turismo aprobada por la A. I. A. C. R. comprendidos en las clases siguientes:

Clase	Cilindrada	Número mínimo de personas
G	de 750 a 1.100 c/m. ³	2
F	de 1.100 a 1.500 »	2
E	de 1.500 a 2.000 »	3
D	de 2.000 a 3.000 »	5
C	de 3.000 a 5.000 »	7
B	de más de 5.000 »	7

Art. 13. El número de asientos que por lo menos, deberán tener los coches que tomen parte en esta carrera será, respectivamente:

Clase G	.....	2 asientos.
» F	.....	2 »
» E	.....	3 »
» D	.....	4 »
» C	.....	4 »
» B	.....	4 »

Art. 14. Las carrocerías de los coches que tomen parte en esta carrera deberán ser de turismo, abiertas o cerradas; deberán, asimismo, ser normales, es decir, como se usan generalmente. Por lo tanto, los Comisarios podrán rechazar todo coche que, a su juicio, se presente con carrocería que no sea usual y corriente en coches de turismo, sin que el concursante pueda formular reclamación de ninguna clase.

Las carrocerías deberán, además, ser cómodas y los asientos deberán tener las dimensiones mínimas siguientes:

Anchura 45 c/m.
 Profundidad 40 c/m.
 Altura del respaldo 40 c/m.

Altura desde el suelo a la parte superior del almohadón del asiento cuando se halle sentada una persona mayor: 20 c/m.

Para los coches de las categorías B. C. D. y E. la distancia comprendida

GRAN PREMIO DE EUROPA
 GRAN PRIX D'ESPAGNE
 GRAN PRIX DE TOURISME
 GRAN PRIX D'EUROPE

entre la parte posterior del respaldo del asiento delantero (a la altura del almohadón) y la parte anterior del almohadón del asiento posterior no podrá ser menor de 50 c/m.

Tanto los asientos como los respaldos deberán ser mullidos.

Las carrocerías no podrán sobresalir más de 150 c/m del plano vertical que pasa por el eje de las ruedas posteriores y el ancho mínimo de aquellas, medido a la altura de los asientos será de 105 c/m.

Art. 15. Las aletas serán metálicas y tendrán la resistencia adecuada para preservar, con toda seguridad, a los pasajeros contra toda proyección de barro, piedras o arena.

Todos los vehículos deberán llevar:

- (a) Estribos.
- (b) Aletas con sus correspondientes guardabarros.
- (c) Un parabrisas que proteja eficazmente del polvo, aire o lluvia a los pasajeros que puedan sentarse en los asientos delanteros. Este parabrisas podrá inclinarse cuanto el conductor lo estime conveniente, pero no podrá ser retirado del coche antes de la carrera ni durante esta.
- (d) Un espejo retroscópico cuya superficie no sea inferior a 80 c/m² y cuyo espejo permita ver al conductor al coche que, siguiendo al suyo, pretenda adelantarle.
- (e) Un aparato silenciador eficaz y dirigido en tal forma que no levante polvo y que no estorbe a los demás concursantes, quedando terminantemente prohibido el uso del escape libre durante la carrera.
- (f) Un aparato de señales acústicas, potente, que los concursantes deberán hacer funcionar en las curvas del recorrido y cada vez que traten de adelantar a otro coche.
- (g) Una capota de dimensiones adecuadas para cubrir suficientemente todos los asientos del coche, y cuya construcción y forma sean las usuales en coches de turismo.
- (h) Dos faros y dos faroles delanteros, como mínimo, que podrán estar integrados (faro y farol) por el mismo aparato.
- (i) Farol piloto de luz roja.

Art. 16. Las ruedas o bandajes de repuesto, dos como máximo, deberán hallarse colocadas en lugar distinto al destinado a los pasajeros, cuyo espacio tampoco podrán ocupar las cámaras o piezas de repuesto, ni las herramientas.

Art. 17. Los pasajeros, en el número impuesto por el presente Reglamento podrán ser reemplazados por lastre, a razón de 60 kgs. por persona y en la forma siguiente:

Categoría	G	—	1	pasajero	—	60	Kgs.
»	F	—	1	íd.	—	60	»
»	E	—	2	íd.	—	120	»
»	D	—	4	íd.	—	240	»
»	C	—	6	íd.	—	360	»
»	B	—	6	íd.	—	360	»

El lastre será entregado, sellado, por el R. A. C. E. antes de la salida y los vehículos deberán llevarlo a bordo durante toda la carrera y presentarlo completo a la llegada.

Art. 18. Todos los coches inscritos para esta carrera deberán ser presentados al Jurado veinticuatro horas antes de la carrera, en el lugar que al efecto se designe y se procederá a comprobar la identidad de los mismos y a su clasificación, quedando sellados todos los admitidos.

Los corredores deberán conservar intactos los precintos o sellos colocados por el R. A. C. E. hasta después de transcurridas veinticuatro horas contadas desde la terminación de la carrera, durante cuyo espacio de tiempo todos los vehículos que hubiesen comenzado la carrera quedarán encerrados y a disposición del Jurado, para cuantos exámenes o comprobaciones estime necesario efectuar dicho Jurado.

El transporte de los vehículos al lugar en que deben quedar encerrados, se efectuará por los concursantes mismos, para lo cual estos adoptarán las medidas necesarias.

Art. 19. Los derechos de inscripción para esta carrera serán de 250 pesetas por cada coche, cualquiera que sea la categoría en que haya de tomar parte y las cantidades devengadas por el R. A. C. E. por este concepto se destinarán, definitivamente, al fondo de carreras.

Art. 20. Las inscripciones para esta carrera deberán hacerse acompañadas de los correspondientes derechos y se recibirán indistintamente.

En el domicilio del R. A. C. E.—Alcalá, 69—Madrid.

íd. íd. del R. A. C. G.—Plaza Oquendo—San Sebastián.
antes de las 18 horas del día 15 de Mayo de 1926.

Las que se reciban después de esa fecha deberán ir acompañadas de derechos dobles, y podrán efectuarse hasta las 18 horas del día 1.º de Junio en que quedará definitivamente cerrada la inscripción para esta carrera.

Art. 21. No serán definitivas las inscripciones hasta que el R. A. C. E. adopte, ya sea fundándose en motivos de seguridad o por cualquier otro concepto, que no se hallará obligado a dar a conocer, la decisión que estime oportuna.

También podrá el R. A. C. E., si lo juzga conveniente, proceder a efectuar eliminaciones, empleando para ello el procedimiento que estime adecuado.

Art. 22. Todos los conductores deberán, necesariamente, hallarse en posesión del Certificado de aptitud para conducir, expedido por las Autoridades españolas con arreglo a las disposiciones vigentes, o del Permiso Internacional de circulación y de conducción.

Asimismo, la circulación de los vehículos que tomen parte en esta carrera por las vías públicas de España, deberá hallarse autorizada con arreglo a las disposiciones vigentes (matrícula española o Permiso Internacional).

Art. 23. Todos los concursantes que inscriban coches para que tomen

parte en esta carrera, así como los conductores de los mismos, deberán hallarse en posesión de las licencias correspondientes, de acuerdo con lo dispuesto por el Reglamento de la A. I. A. C. R. y deberán exhibir dichos documentos cuando por el Jurado se les invite a hacerlo.

Art. 24. Cada coche irá ocupado, únicamente por su conductor.

Este podrá ser reemplazado durante la carrera, pero única y exclusivamente al fin de una vuelta, en presencia de un Comisario y previa la autorización de éste.

Con tal objeto, al efectuar las inscripciones, deberán los concursantes indicar los nombres de los conductores que hayan de turnar.

Art. 25. Durante toda la duración de la carrera, los conductores estarán obligados a observar todas las disposiciones que regulan la circulación de vehículos con motor mecánico por las vías públicas de España.

Estarán, también, y muy especialmente, obligados a ceder a su izquierda dos tercios del ancho de la carretera a cualquier corredor que, para adelantarlos, les pida paso. Asimismo, se hallarán obligados a obedecer inmediatamente cuantas indicaciones les hagan los Comisarios de ruta.

Si algún vehículo concursante se detuviere por cualquier causa, su conductor tendrá la obligación de colocarlo a un lado de la carretera, en forma y lugar tales, que la presencia de dicho vehículo no constituya obstáculo para la circulación de los demás vehículos concursantes.

Art. 26. De acuerdo con lo prescrito en el art. 18 de este Reglamento, todos los coches que terminen esta carrera deberán ser puestos a disposición del Jurado en el mismo momento en que lleguen a la meta, y sus conductores deberán transportarlos al lugar que, al efecto, les sea designado y en el que los vehículos quedarán encerrados y a disposición del Jurado, durante 24 horas.

Art. 27. Desde el momento en que a la distancia de 50 metros, antes de las tribunas, se enciendan dos luces rojas, los conductores tendrán la obligación de encender, al paso por dichas señales, los faros y faroles de sus respectivos vehículos, quedando obligados a conservar aquellos encendidos hasta la terminación de la carrera.

Todo vehículo concursante cuyo alumbrado se apagase total o parcialmente, deberá detenerse, inmediatamente, al lado derecho de la carretera y no podrá continuar su marcha hasta tanto que su alumbrado funcione normalmente.

Art. 28. Cada concursante tendrá derecho a un emplazamiento para el aprovisionamiento de sus coches: la adjudicación de los emplazamientos se efectuará por sorteo.

Se prohíbe terminantemente que personas ajenas al servicio de los concursantes entren en los aprovisionamientos. Para autorizar la entrada en estos recintos, el R. A. C. E. facilitará los correspondientes distintivos en número de tres por cada coche inscrito.

Todo concursante que haya de tener gasolina o en el emplazamiento que le corresponda, tendrá la obligación de colocar un aparato extintor de incendios, en condiciones de funcionamiento.

Art. 29. Tanto los aprovisionamientos, reparaciones, montado de llantas o neumáticos como cualquiera otra operación autorizada, solo podrá ser efectuada por el conductor que lleve el vehículo en el momento en que precise efectuarla.

Todos los objetos de que los conductores puedan tener necesidad, deberán serles colocados sobre una mesa o mostrador instalado a una altura uniforme en todos los emplazamientos; los conductores tomarán de dicho mostrador los objetos que necesiten, quedando terminantemente prohibido entregarles en mano objeto de ninguna clase.

Asimismo, se prohíbe en absoluto colocar sobre el mostrador, recipientes conteniendo gasolina, hasta el preciso momento en que haya de ser utilizada por los conductores.

Art. 30. Queda prohibido todo aprovisionamiento fuera del lugar mencionado en el art. 28, ya sea para el conductor, ya sea para el vehículo, los aprovisionamientos, reparaciones o sustituciones de piezas necesarias en lugar distinto del citado en el art. 28, deberán efectuarse con los elementos que el vehículo lleve a bordo y con la condición rigurosa de que sean efectuados única y exclusivamente por el conductor.

Art. 31. Las casas no concursantes pero interesadas en la carrera, que deseen ocupar un local de aprovisionamiento, podrán solicitarlo del R. A. C. E. el que pondrá a disposición de ellas el número de locales que resulten sobrantes después de atendidas las necesidades de los concursantes.

Por cada local que soliciten deberán entregar la cantidad de mil pesetas, cantidad en que se fija el precio de dicho local: la expresada suma será devuelta al solicitante si no fuera posible al R. A. C. E. adjudicar el emplazamiento y las peticiones de estos, acompañadas del importe mencionado, deberán dirigirse a la Secretaría del R. A. C. E. — Alcalá, 69 — Madrid, o a la de R. A. C. G. — Plaza de Oquendo — San Sebastián, antes de las 18 horas del día 15 de Mayo de 1926. Las peticiones que posteriormente se reciban antes del 1.º de Junio de 1926 deberán entregarse acompañadas de derechos dobles. Estos emplazamientos estarán a disposición de sus titulares los días 18, 22 y 25 de Julio de 1926.

Art. 32. De acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento internacional, todo constructor o comerciante de automóviles, neumáticos, etc., que con motivo de esta carrera haga publicidad en tal forma que falsee la realidad de los hechos o tienda a inducir en error al público, incurrirá en las penalidades consiguientes.

Los constructores de automóviles y los fabricantes de neumáticos, accesorios, etc., etc., que deseen hacer constar la presencia de los mismos en los vehículos que tomen parte en esta carrera, deberán solicitarlo previamente

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

te al R. A. C. E. y este llevará a cabo las comprobaciones necesarias antes del comienzo de la prueba.

Toda publicidad que, posteriormente a esta carrera se haga en relación con órganos, accesorios, etc., cuya presencia no hubiese sido comprobada en la forma indicada en el párrafo anterior, podrá ser considerada como falsa.

Art. 35. Por el hecho de efectuar la inscripción para esta carrera, todo corredor o concursante reconoce que se halla conforme con las prescripciones del presente Reglamento y que acepta, sin restricción de ninguna clase, las complementarias que sobre el mismo pueda dictar el R. A. C. E.

Art. 34. Cualquier caso no previsto en el presente Reglamento, será resuelto por la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Art. 35. El R. A. C. E. no acepta responsabilidad de ninguna clase por los accidentes de que puedan ser causantes o víctimas los corredores, ni de ningún otro, de cualquier naturaleza que sea, que se produzca con ocasión de la carrera.

Art. 36. Los concursantes que hayan inscrito coches en esta carrera, tendrán la obligación de contratar para cada uno de los vehículos inscritos:

1.º Un seguro de responsabilidad civil por daños a terceros o a cosas de terceros durante la carrera. Este seguro, que deberá contratarse con Compañía de indiscutible solvencia, deberá cubrir una garantía global mínima de 75.000 pesetas por accidente, sin que la póliza limite la responsabilidad del concursante.

2.º Un seguro contra accidentes que puedan sufrir el conductor o conductores con motivo de esta carrera.

3.º Un seguro contra incendio que cubra las mercancías depositadas en su local de aprovisionamiento.

En todas estas pólizas la Compañía aseguradora deberá hacer constar en forma clara y terminante, que renuncia a toda clase de reclamación a que, pudiera creer tener derecho a entablar, en caso de accidente o siniestro de cualquiera índole, ya sea contra el R. A. C. E. o contra persona que de este dependiera o estuviera, accidentalmente, a las órdenes de la entidad organizadora.

Los concursantes estarán obligados a entregar al Jurado, 48 horas antes del sorteo del orden de salida, un ejemplar de cada una de las pólizas antes mencionadas, quedando entendido que se negará la salida a todo coche que no se halle cubierto por las pólizas de seguro correspondientes.

La contratación de estos seguros no eximirá a los concursantes de las demás responsabilidades en que pudieran incurrir.

Art. 37. Por el hecho de efectuar una inscripción o de inscribirse, todo concursante o conductor, respectivamente, reconoce a la Comisión Deportiva del R. A. C. E. como única jurisdicción deportiva y acepta las sanciones

que aquella pudiera imponer en el caso de que recurra a otra jurisdicción, salvo los recursos de apelación previstos por el Reglamento Deportivo Internacional de la A. I. A. C. R.

Art. 38. Toda reclamación deberá formularse por escrito y ser entregada en propia mano a uno de los Comisarios el que, a su vez, deberá entregar al reclamante un recibo de la reclamación: esta no podrá considerarse aceptada por el solo hecho de haber sido entregada hasta tanto que el Jurado resuelva sobre su aceptación.

Las reclamaciones relacionadas con la clasificación de los conductores, deberán ser entregadas 24 horas antes de la fijada para el comienzo de la carrera.

Las reclamaciones que se refieran a particulares de los coches o a hechos que hayan tenido lugar durante la carrera, deberán entregarse antes de que transcurra la hora siguiente a aquella en que haya terminado la carrera y quedado, por lo tanto, abierto el Circuito.

A estos efectos, se considerará abierto el Circuito en el momento en que salga el coche piloto destinado a este objeto.

Para ser recibida una reclamación cualquiera deberá ser entregada acompañada de 500 pesetas, cantidad que será devuelta al reclamante, únicamente en el caso de que el Jurado reconozca como bien fundada dicha reclamación. En el caso contrario la cantidad entregada pasará a ser propiedad del R. A. C. E.

Todo propietario de un coche contra el cual se haya presentado reclamación, está obligado a poner el vehículo objeto de la misma a disposición del Jurado. Si la reclamación exigiese mediciones o comprobaciones de un coche, o de los organismos de éste los gastos que tales operaciones originen serán sufragados en la forma siguiente: por el reclamante, si la reclamación no resultase fundada; por el concursante que hubiera inscrito el vehículo, en el caso contrario.

Contra las decisiones del Jurado podrán los reclamantes apelar ante la Comisión Deportiva del R. A. C. E. cuyas decisiones serán inapelables salvo en los casos previstos por el Reglamento Deportivo Internacional de la A. I. A. C. R.

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

Comisarios Deportivos.-Director de la Carrera

Los Comisarios Deportivos, serán:

Excmo. Sr. Conde de Santa Marta de Babilio, Vicepresidente 3.º del Real Automóvil Club de España, Presidente de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

D. Manuel Rezola, Presidente del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

D. José Muro Lara, Vocal de la Comisión Deportiva del Real Automóvil Club de España.

Ilmo. Sr. D. Ramón Sainz de los Terreros, Vocal de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Excmo. Sr. Conde de Villagonzalo, Vocal de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Será Director de la Carrera:

Excmo. Sr. D. Carlos Resines, Secretario - General del Real Automóvil Club de España.

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAND PRIX
D'EUROPE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAN PREMIO
DE EUROPA

GRAN PREMIO DE EUROPA

REGLAMENTO ESPECIAL

Artículo 1.º De conformidad con lo acordado por la Asociación Internacional de Automóviles Clubs Reconocidos, en 1.º de Noviembre de 1924, la organización técnica y deportiva del Cuarto Gran Premio de Europa (velocidad) se hallará a cargo de un Comité general designado por la A. I. A. C. R. y por otro Comité especial de la carrera integrado por cuatro miembros de la Comisión Deportiva del Real Automóvil Club de España y un miembro delegado por cada Nación extranjera con relación a España, cuyos vehículos tomen parte en la carrera.

El Comité especial de la carrera estará presidido por el Presidente de la Comisión Deportiva del Real Automóvil Club de España, siendo esta última la que, con la cooperación del Real Automóvil Club de Guipúzcoa, tendrá a su cargo la organización material del cuarto Gran Premio de Europa.

Los miembros del Comité especial de la carrera desempeñarán los cargos de Comisarios y uno de ellos será designado Director técnico de la carrera.

Art. 2.º El Cuarto Gran Premio de Europa se correrá en España el día 25 de Julio de 1926 en el Circuito de San Sebastián, cuya longitud es de 17,³¹⁵ kilómetros.

Art. 3.º El objeto de arte que constituye el trofeo del Gran Premio de Europa será entregado al Automóvil Club de la nacionalidad a que pertenezca el vehículo vencedor; dicho Club será depositario del trofeo hasta que tenga lugar el próximo Gran Premio de Europa.

Art. 4.º El Cuarto Gran Premio de Europa se celebrará de acuerdo con lo dispuesto por el Reglamento Deportivo Internacional de la A. I. A. C. R. cuyas prescripciones, así como las del presente Reglamento especial, se comprometen a acatar todos los corredores y concursantes por el hecho de efectuar sus inscripciones.

Art. 5.º Esta carrera será internacional y a ella podrán concurrir vehículos de aquellas naciones a cuyos poderes deportivos haya invitada el R. A. C. E.

Art. 6.º Podrán inscribirse para esta carrera, únicamente, los constructores domiciliados en las naciones a las que se haya invitado; no obstante, la Comisión Deportiva del R. A. C. E., se reserva el derecho de rehusar cuantas inscripciones tenga por conveniente, sin que se halle obligado a explicar los fundamentos de tal decisión.

Art. 7.º Solo podrán tomar parte en esta carrera los vehículos que reúnan las condiciones siguientes:

Deberán tener motores en los que se cumpla el siguiente requisito:

1.ª S. R. N. ≤ 1.500 cm.³.

en cuya fórmula:

S. Sección interior de los cilindros del motor, expresada en centímetros cuadrados y fracción.

R. Recorrido de los émbolos del motor, expresado en centímetros y fracción.

N. Número de cilindros de que conste el motor.

2.ª Peso mínimo total del vehículo, en vacío, de 700 kgs.

3.ª La carrocería deberá constar de dos asientos colocados de frente, uno al lado del otro, y la anchura mínima exterior de aquella será de ochenta centímetros.

Se pesarán los vehículos con sus carrocerías y con sus cuatro ruedas provistas con los neumáticos con que hayan de comenzar la carrera. Los depósitos de los coches no deberán contener agua, combustible ni lubricantes (excepción hecha del aceite que contengan los «carters»); tampoco deberá haber en los coches, en el momento en que se pesen, herramientas, piezas, ni neumáticos de repuesto.

Los vehículos podrán ir ocupados durante la carrera, solamente por sus conductores respectivos, entendiéndose que, en este caso, el peso correspondiente al mecánico no se reemplazará por lastre.

Art. 8.º La parte posterior de las carrocerías no deberá sobresalir más de metro y medio del plano vertical que pasa por el eje de las ruedas traseras del vehículo.

Art. 9.º Será ganador del Cuarto Gran Premio de Europa y quedará clasificado como primero, el vehículo que haya efectuado el recorrido total invirtiendo menor espacio de tiempo.

Se clasificarán en los lugares segundo, tercero, cuarto, etc. los vehículos que, habiendo efectuado el recorrido total, hayan invertido espacios de tiempo superiores al del ganador y por orden de menor a mayor espacio de tiempo.

Art. 10.º El vehículo ganador será proclamado vencedor del Cuarto Gran Premio de Europa, siéndole adjudicados los premios siguientes:

1.º Copa de S. M. el Rey.

2.º 50.000 pesetas en metálico.

Además y de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 3.º, el trofeo correspondiente será depositado en el Automóvil Club de la Nación a que pertenezca el vehículo ganador.

Al vehículo clasificado como segundo le será adjudicado un premio de 20.000 pesetas, en metálico,

Al tercero, un premio de 10.000 pesetas, en metálico.

Al cuarto, un premio de 5.000 pesetas, en metálico,

Al quinto, un premio de 4.000 pesetas, en metálico.

Al sexto, un premio de 3.000 pesetas, en metálico.

Al séptimo, un premio de 2.000 pesetas, en metálico.

Al octavo, un premio de 1.000 pesetas, en metálico.

Para la adjudicación de los premios 6.º, 7.º y 8.º será condición indispensable que el número total de coches clasificados exceda en tres, o lo que es lo mismo, para que pueda adjudicarse el premio al sexto vehículo, será preciso que se hayan clasificado nueve coches, y así sucesivamente, entendiéndose por vehículo clasificado aquel que haya efectuado el recorrido total dentro del espacio de tiempo máximo fijado por el Jurado.

Se adjudicará también un premio de 1.000 pesetas al conductor del coche clasificado que haya efectuado la vuelta más rápida al circuito.

Asimismo el R. A. C. E. entregará 500 pesetas a cada conductor que tome la salida.

Art. 11. Ningún constructor tendrá derecho a inscribir más de cinco vehículos.

Los derechos de inscripción serán de 2.000 pesetas por vehículo; de esta cantidad, se devolverá al concursante 1.000 pesetas por cada coche que haya efectuado el recorrido total y a los que no se hubiesen clasificado, la parte correspondiente de dicha cantidad en relación con el número de vueltas completas que hubiesen efectuado. El resto pasará definitivamente a los fondos de organización.

Art. 12. Las inscripciones, acompañadas del importe de los derechos correspondientes, se recibirán desde el día 1.º de Enero de 1926 y deberán entregarse en el domicilio del R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid), o en el domicilio del R. A. C. G. (Plaza de Oquendo - San Sebastián).

La entrega de inscripciones podrá efectuarse hasta la hora de la puesta de sol del día 15 de Marzo de 1926; pasando esta fecha, se admitirán inscripciones, previo el pago de derechos dobles, hasta el día 15 de Abril de 1926, a la puesta del sol, a cuya hora quedará definitivamente cerrada la admisión de inscripciones.

Art. 13. Ninguna inscripción podrá considerarse como definitivamente aceptada hasta tanto que el Comité de la carrera decida sobre el particular; dicho Comité podrá, si lo estima conveniente por cualquier concepto, reducir el número de inscripciones, procediendo al efecto en la forma que al efecto acuerde.

Art. 14. Tanto los concursantes como los conductores titulares y suplentes deberán hallarse en posesión de la correspondiente licencia expedida por un club afiliado a la A. I. A. C. R.

Art. 15. Los conductores titulares podrán ser reemplazados por los suplentes, pero tales substituciones solo podrán efectuarse a la terminación de

una vuelta y en presencia de un Comisario, después de haber previamente obtenido la autorización de éste.

— Será condición indispensable que el Comité de la carrera haya aceptado a los suplentes designados por los concursantes, así como también que el peso mínimo de cada uno de dichos suplentes sea de 60 Kgs.

Art. 16. El Comité de la Carrera se reserva el derecho de rehusar a cualquier conductor, y esto sin que se halle obligado a dar a conocer los fundamentos en que base su decisión.

Tan pronto como los constructores hayan contratado a los conductores que hayan de conducir sus vehículos, y, en todo caso, un mes antes de la fecha de la carrera, tendrán aquéllos la obligación de notificar al Comité de la carrera los nombres y apellidos de los conductores. Esta notificación, que deberán efectuar por carta certificada, deberá remitirse acompañada del correspondiente contrato, redactado como sigue:

«Entre los firmantes: Don X....., constructor de automóviles, y don Y..... ha quedado convenido lo siguiente:

«Don Y..... se compromete a conducir en la carrera Gran Premio de Europa - 1926, un coche de la marca X.....»

«Don X....., constructor de automóviles, se compromete a proporcionar a don Y....., para dicha carrera, un coche de la marca X.....
(Firma de X.....) (Firma de Y.....)»

Por lo tanto, ningún conductor podrá conducir un coche de otra marca sin previa rescisión de contrato consentida por ambas partes y sin que se haya notificado al Comité de la carrera toda alteración introducida en los contratos.

Art. 17. El orden en que los coches deban efectuar la salida, que será lanzada, se determinará por sorteo de marcas.

Saldrá con el núm. 1 el coche inscrito primero por la marca que en e sorteo haya obtenido el núm. 1.

Con el núm. 2 saldrá el primer coche inscrito por la marca a la que en el sorteo haya correspondido el núm. 2.

En el caso de que los constructores no designen el orden en que inscriben sus vehículos, dicha designación la efectuará el Comité de la carrera.

Art. 18. El recorrido total que deberán efectuar los coches será de 779,175 kilómetros, equivalente a 45 vueltas del circuito.

El Comité de la carrera señalará oportunamente las horas en que habrán de tener lugar el comienzo y la terminación de la carrera, sin perjuicio de que los Comisarios puedan, si lo estiman oportuno, dar por terminada la carrera antes de la hora señalada.

Art. 19. Los coches deberán hallarse pintados del color correspondiente a su nacionalidad, según designación hecha por el Comité de la carrera, a saber:

ALEMANIA: Blanco; números negros.

AUSTRIA: Blanco y negro; números rojos sobre fondo blanco.

BÉLGICA: Amarillo; número negros.

ESPAÑA: Amarillo y rojo; números blancos sobre fondo rojo.

ESTADOS UNIDOS, de América: Blanco y azul (carrocería y «capot» de color blanco; bastidor y ruedas de color azul); números azules sobre fondo blanco.

FRANCIA: Azul; números blancos.

GRAN BRETAÑA: Verde; números blancos.

ITALIA: Rojo; números blancos.

SUIZA: Rojo y blanco; números blancos sobre fondo rojo.

Números de inscripción: Todos los vehículos deberán llevar en su frente, en la parte posterior y en cada lado, el número correspondiente pintado en los colores anteriormente reseñados, de modo perfectamente visible. Las dimensiones mínimas de las cifras serán:

Altura. 55 centímetros.

Ancho uniforme del trazo: 7 centímetros.

Número de asientos: Todos los vehículos deberán tener dos asientos situados uno al lado del otro, tolerándose entre ellos un desplazamiento máximo de 30 centímetros, medido entre las partes interiores de ambos respaldos.

Asimismo, todos los vehículos que tomen parte en esta carrera deberán hallarse provistos de dispositivo que permita su marcha hacia atrás, accionada por el motor y un tubo de escape de gases, colocado horizontalmente y dirigido hacia atrás y en forma tal, que su extremidad se halle a suficiente altura para evitar proyecciones de polvo; la extremidad posterior del tubo de escape deberá sobresalir, por lo menos, diez centímetros del plano vertical que pasa por el eje de las ruedas traseras.

Art. 20. Cada casa concursante tendrá derecho a ocupar un emplazamiento en el lugar destinado a los aprovisionamientos; el sitio correspondiente en dicho lugar será designado por sorteo.

Tanto los aprovisionamientos, como las reparaciones, montado o desmontado de ruedas, llantas o neumáticos, así como las operaciones cuya realización esté autorizada en el puesto de aprovisionamiento, deberán ser ejecutadas exclusivamente por el conductor del vehículo y su mecánico. A este objeto, cada conductor deberá designar al Comité de la carrera el nombre y apellido de su correspondiente mecánico.

Todos los objetos y substancias que puedan necesitar los equipos de los vehículos deberán hallarse colocados en una mesa cuya altura será uniforme en todos los puestos y de cuya mesa deberán tomarlos personalmente los conductores y mecánicos, quedando terminantemente prohibido entregar objeto ninguno a estos o recogerlo de mano de ellos, así como también colocar sobre el mostrador, recipientes conteniendo gasolina hasta el preciso momento en que haya de ser utilizada por los conductores.

Estará también obligado cada equipo y antes de que el coche correspondiente abandone el puesto de aprovisionamiento, a retirar del suelo cuanto sobre él hubieren dejado con motivo de las operaciones autorizadas realizadas; todo ello deberán ejecutarlo sin ayuda exterior alguna.

No se permitirá la entrada en cada puesto de aprovisionamiento más que al personal técnico designado por cada casa concursante y en la proporción siguiente: cinco personas por vehículo que tome parte en la carrera.

Art. 21. Queda terminantemente prohibido cualquier aprovisionamiento, ya sea destinado a los vehículos, ya sea a sus ocupantes, durante la carrera fuera del puesto mencionado en el artículo 20, autorizándose, únicamente, los aprovisionamientos, reparaciones y sustituciones de piezas llevadas a cabo por medio de útiles, piezas de repuesto o sustancias que los vehículos lleven a bordo y cuyas operaciones efectuadas durante la carrera, solo podrán efectuarlas, respectivamente, los conductores que vayan en los coches respectivos.

Art. 22. Las casas no concursantes pero interesadas en la carrera, que deseen ocupar un local de aprovisionamiento, podrán solicitarlo del R. A. C. E. el que pondrá a disposición de ellas el número de locales que resulten sobrantes después de atendidas las necesidades de los concursantes.

Por cada local que soliciten deberán entregar la cantidad de mil pesetas, cantidad en que se fija el precio de dicho local; la expresada suma será devuelta al solicitante si no fuera posible al R. A. C. E. adjudicar el emplazamiento y las peticiones de éstos, acompañadas del importe mencionado, deberán dirigirse a la Secretaría del R. A. C. E. Alcalá, 69—Madrid, o la del R. A. C. G.—Plaza de Oquendo—San Sebastián, antes de las 18 horas del día 15 de Mayo de 1926. Las peticiones que posteriormente se reciban antes del 1.º de Junio de 1926 deberán entregarse acompañadas de derechos dobles. Estos emplazamientos estarán a disposición de sus titulares los días 18, 22 y 25 de Julio de 1926.

OBLIGACIONES DE LOS CONCURSANTES

Art. 23. Toda reclamación deberá formularse por escrito y ser entregada en mano a alguno de los Comisarios, en las condiciones fijadas por el Reglamento General Deportivo de la A. I. A. C. R. y dentro de los plazos siguientes:

Las que se relacionen con la clasificación de los vehículos, conductores o mecánicos, veinticuatro horas antes de la señalada para el comienzo de la carrera.

Las que se relacionen con hechos ocurridos durante la carrera, antes de que transcurra una hora desde el momento de la terminación de aquella.

Art. 24. Por el hecho de efectuar su inscripción tanto los concursantes como los conductores reconocen como únicas jurisdicciones deportivas las establecidas por el Reglamento General Deportivo de la A. I. A. C. R. y

aceptan las penalidades que pudieran serles impuestas si acudiesen ante otra jurisdicción.

Art. 25. Los concursantes inscriptos tendrán la obligación de contratar con una o con varias Compañías de Seguros, los siguientes:

1.º Un seguro de responsabilidad civil para cada uno de los coches inscriptos, que cubra toda clase de accidentes o daños que puedan ocasionar a tercero o a cosa de tercero. Este seguro, que deberá contratarse con entidades de reconocida solvencia, deberá cubrir una garantía global mínima de 100.000 pesetas por accidente, sin que el importe de la póliza establezca limitación alguna para la responsabilidad del constructor.

2.º Un seguro para los conductores y mecánicos.

3.º Un seguro contra incendio que cubra los objetos y material depositado en los puestos de aprovisionamiento.

En todas las pólizas de estos seguros, las entidades aseguradoras deberán hacer constar, categóricamente, que renuncian a toda clase de recursos o acciones que pudieran entablar o ejercitar, en caso de accidente o siniestro contra el Comité de la carrera o contra cualquier otra persona de cuya actuación fueran responsables los organizadores.

Los concursantes tendrán la obligación de enviar por carta certificada y antes del 25 de Junio de 1926, un duplicado de cada una de las pólizas que hubieren contratado, entendiéndose que, el día de la carrera, el Comité no autorizará la salida de los coches para los que no se hubiera cumplimentado lo anteriormente dispuesto.

El hecho de contratar estos seguros así como de darlos a conocer, no limita la responsabilidad civil en que los concursantes o corredores pudieran incurrir.

Art. 26. La medición de las dimensiones de los cilindros de los motores montados en los vehículos que hayan de tomar parte en la carrera Cuarto Gran Premio de Europa se efectuará con arreglo a lo dispuesto en los artículos que siguen y tendrá lugar entre los días 15 de Mayo y 15 de Junio de 1926.

Art. 27. Con el fin de evitar el desmontado de los motores el día en que se pesen los vehículos, los concursantes inscritos para el cuarto Gran Premio de Europa, deberán solicitar del Comité de la carrera, avisándole previamente con diez días de anticipación, que efectúe la medición del diámetro de los cilindros y del recorrido de los émbolos en los talleres o garages de dichos concursantes, en ocasión en que tales piezas se hallen desmontadas.

Art. 28. El Comité de la carrera designará a los Comisarios que, provistos de mandato expreso, se personarán en los talleres o garages situados en Europa, el día y a la hora del mismo señalados por el Presidente de Comité.

Los concursantes tendrán la obligación de facilitar a los Comisarios el

cumplimiento de su misión y prestarles la ayuda que necesitasen, por cuantos medios estén al alcance de aquéllos.

Los gastos que ocasione el desplazamiento de los Comisarios serán sufragados por los concursantes.

Art. 29. A los efectos del cumplimiento de lo dispuesto por el art. 7.º, en su condición 1.ª, se procederá a medir la superficie interior de cada uno de los cilindros de que el motor conste, expresándola en centímetros cuadrados y fracciones, y el recorrido de los émbolos, expresado en centímetros y fracciones.

El producto de ambos factores se expresará en centímetros y milímetros cúbicos.

Art. 30. De mutuo acuerdo los Comisarios con los constructores por lo que a la identificación de los cilindros y árboles de los motores sometidos al examen de aquéllos se refiere, podrán adoptar a tales efectos uno de los procedimientos siguientes:

Por medio de un punzón especial, se señalarán, ya sean las bridas inferiores de los cilindros o una medalla de cobre rojo sujeta de modo permanente, por medio de remaches, al cuerpo de los cilindros, o también un precinto de plomo sujeto con alambre que forme cuerpo con los cilindros o que los rodee.

El árbol del motor se señalará con el mismo punzón.

A petición de los constructores, podrán los Comisarios punzonar y precintar varios cilindros y un árbol de motor de repuesto.

Art. 31. Los Comisarios levantarán, por duplicado, un acta en que se reseñen las operaciones realizadas para determinar la sección de los cilindros y el recorrido de los émbolos de cada motor, cuyo documento deberán firmar los Comisarios y el constructor, y en el que este último se comprometa a no introducir en el motor objeto de la comprobación, ninguna modificación; de lo contrario, le serían aplicadas las sanciones que acordase imponerle el Comité de la carrera.

Uno de los ejemplares del acta quedará en poder del concursante, quien deberá entregarlo al Jurado en el momento en que éste proceda a las operaciones del pesado.

Art. 32. Las inspecciones y revisiones convenientes se efectuarán en San Sebastián, en fecha que, previamente, se dará a conocer a los concursantes por carta personal. Estos se hallarán obligados a acceder a las indicaciones y requerimientos que los Comisarios Técnicos formulen con el fin de que puedan estos últimos asegurar el cumplimiento de todos los requisitos reglamentarios.

Art. 33. El equipo de cada vehículo tendrá la obligación de conducir éste al lugar que al efecto le sea señalado por los Comisarios, con el fin de que pueda obtenerse su fotografía.

Art. 34. Los Comisarios comprobarán la presencia de las marcas hechas con los punzones y de los collares colocados en los cilindros de los coches así como también las marcas hechas en los árboles según conste en el acta correspondiente a que se refiere el art. 31.

El Comité de la carrera se reserva el derecho a desmontar cualquier motor u organismo de un vehículo, sin que para ejercerlo haya de dar explicación alguna.

Los motores de todos los vehículos deberán tener un dispositivo situado en el fondo del cilindro (orificio para bujía, para tapón especial, para válvula, etc.) que permita comprobar, en cualquier momento, el recorrido del émbolo.

Si un vehículo se presentase a cumplir las formalidades del pesado sin poder presentar el acta correspondiente de medición de los cilindros y émbolos del motor, dicho vehículo podrá ser sometido en dicha circunstancia a las operaciones de medición de los cilindros; a estos efectos, el vehículo deberá ser conducido al lugar que al efecto designe el Director Técnico de la carrera.

El concursante, por medio de personal a su elección, deberá hacer desmontar el motor en forma tal que permita que se lleven a cabo rápidamente las operaciones de medición del diámetro interior de los cilindros y del recorrido de los émbolos.

Sin embargo, el Comité de la carrera no se compromete en manera alguna a efectuar tales operaciones de medición, por lo que se recomienda insistentemente a los concursantes que hagan efectuar dichas operaciones antes de presentar sus vehículos en el lugar del pesado.

Art. 35. Todo conductor inscrito deberá firmar una declaración haciendo constar que conoce tanto el Circuito como los Reglamentos generales y especiales.

Art. 36. Las señales a las que forzosamente deberán obedecer los conductores, serán las siguientes:

Bandera roja: Parada absoluta.

Id. verde: Precaución.

Id. amarilla: Marche por el lado derecho.

Art. 37. El Comité dará a conocer, por medio de circulares especiales, cuantas prescripciones o adiciones al presente Reglamento estime conveniente introducir, las que tendrán, a todos los efectos, el mismo valor y fuerza que las disposiciones contenidas en este Reglamento.

Art. 38. Las decisiones que el Comité de la carrera adopte serán válidas cualquiera que sea el número de miembros del mismo que asistan a las reuniones convocadas.



GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

Comisarios Deportivos.-Director de la Carrera

Los Comisarios Deportivos, serán:

Excmo. Sr. Conde de Santa Marta de Babio, Vicepresidente 3.º del Real Automóvil Club de España, Presidente de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

D. Manuel Rezola, Presidente del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

D. José Muro Lara, Vocal de la Comisión Deportiva del Real Automóvil Club de España.

Ilmo. Sr. D. Ramón Sainz de los Terreros, Vocal de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Excmo. Sr. Conde de Villagonzalo, Vocal de la Comisión Deportiva del R. A. C. E.

Será Director de la Carrera:

Excmo. Sr. D. Carlos Resines, Secretario - General del Real Automóvil Club de España.



GRAND PRIX
D'ESPAGNE

GRAND PRIX
DE TOURISME

GRAND PRIX
D'EUROPE

**GRAND PRIX
D'ESPAGNE**

**GRAND PRIX
DE TOURISME**

**GRAND PRIX
D'EUROPE**

GRAND PRIX D'ESPAGNE

ARTICLE 1. Le Royal Automobile Club d'Espagne, avec le concours du Royal Automobile Club de Guipúzcoa, organise pour le 18 Juillet 1926 une course d'Automobiles désignée sous le nom de Grand Prix d'Espagne.

Art. 2. Cette Course est organisée d'accord avec les prescriptions du Règlement Sportif de l'A. I. A. C. R. et d'après les conditions de ce Règlement.

Art. 3. Ce Grand Prix sera couru sur le Circuit fermé de San Sebastián d'un périmètre de 17 kilomètres 515 mètres, et dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre. La distance à parcourir est de 40 tours, soit 692,600 kilomètres.

Art. 4. Cette épreuve sera ouverte et internationale. Les constructeurs pourront adresser leurs inscriptions au R. A. C. E. (Alcalá 69-Madrid) ou R. A. C. G. (Plaza de Oquendo, San Sebastián).

Art. 5. Le départ sera lancé; les coureurs seront précédés d'une voiture pilote qui en arrivant devant le poste des cronometreurs s'écartera vers la droite pour laisser le passage libre aux concurrents. A partir de ce moment, la course sera virtuellement comencée. L'ordre des départs sera fixée par un tirage au sort par Maisons.

Le premier partant étant le premier véhicule de la Maison ayant tiré le numéro 1; le deuxième partant étant le premier véhicule de la Maison ayant tiré le numéro 2; et ainsi de suite.

L'heure du départ sera fixée en temps opportun.

Art. 6. La Course sera considérée comme terminée une heure après l'arrivée du vainqueur; cependant les Commissaires auront la faculté d'arrêter la course avant l'heure convenue.

Art. 7. Seront admis à prendre part à cette Course les véhicules compris dans les Clases de la première Catégorie prévues par l'article 1.º de l'Annexe C du Règlement Général Sportif de l'A. I. A. C. R. et réunissant les conditions énumérées par l'article 2 du même Annexe.

Les véhicules seront pesés dans les conditions imposés par l'art. 2 de l'Annexe C.

Art. 8. Tout véhicule prennant part à cette Course, devra être muni d'une marche arrière mue par le moteur, un échappement des gaz horizontal dirigé vers l'arrière et suffisamment relevé pour éviter les projections de poussières.

Les carrosseries ne pourront dépasser plus de 1,50 m. du plan vertical qui passe par l'axe géométrique des roues arrières. Elles devront comporter deux places côte à côte; la largeur extérieure minimum sera de 80 cm. mesurée à hauteur des sièges.

Tous les véhicules devront être munis d'un miroir rétroscopé de 80 cm² de surface utile.

Les Commissaires se réservent le droit de refuser le départ à toute voiture qui par la nature de sa carrosserie, sa forme ou solidité, puisse constituer un danger pour les autres concurrents.

Les jours et les heures du pesage et vérification des voitures inscrites seront annoncés en temps opportun.

Art. 9. Le vainqueur sera celui qui aura effectué le parcours dans le temps le plus court; il lui sera alloué un prix de 30.000 pesetas et la Coupe de S. A. R. le Prince des Asturies.

Au Deuxième.....	10.000 pesetas.
Au troisième.....	5.000 »
Au quatrième.....	4.000 »
Au cinquième.....	3.000 »

Un prix spécial de 1.000 pesetas sera décerné au conducteur classé ayant effectué le tour le plus rapide.

Un autre prix de 500 pesetas à chaque conducteur prenant le départ et les Coupes et Médailles qui seront fixées ultérieurement.

Art. 10. Pour que les prix annoncés soient attribués, il faut que le nombre des voitures prenant le départ soit, au moins, double de celui des prix. Par exemple: si cinq coureurs prennent le départ, deux prix seulement seront adjugés, il en sera de même si quatre coureurs prenaient le départ. S'il n'y a que trois coureurs, un seul prix sera décerné.

Art. 11. Les temps que les voitures mettront à effectuer la course, seront chronométrés par les chronomètres officiels du R. A. C. E.

Art. 12. Les droits d'engagement sont de 1.000 pesetas par voiture. Chaque maison pourra engager jusqu'à cinq voitures maximum.

Art. 13. De cette somme, 500 pesetas seront remboursés pour chaque voiture ayant accompli le parcours total et à ceux non classés il leur sera remboursé un pourcentage en rapport avec le nombre de tours effectués.

Le reste sera adquis définitivement aux fonds de course.

Art. 14. Les engagements accompagnées du montant des droits seront reçus au R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) ou au R. A. C. G. (Plaza de Oquendo - San Sebastián) avant le 15 Mai 1926, à dix-huit heures.

Ceux qui parviendront après cette date devront être accompagnés du double des droits et les engagements seront définitivement clos le 1 Juin 1926 à la même heure.

Art. 15. Les engagements ne seront définitivement admis qu'après déci-

sion prise par les organisateurs qui pour des raisons de sécurité ou d'autres motifs qu'ils ne seront pas tenus de faire connaître, pourront en réduire le nombre, par le moyen qui leur paraîtra le plus convenable.

Art. 16. Tous les concurrents devront être munis du Permis de Conduire expédié par les autorités espagnoles ou du Permis International (Convention Internationale de Paris, 1909).

Egalement les voitures devront être autorisées par les autorités espagnoles ou avoir le Permis International de Circulation.

Les concurrents et conducteurs devront être munis d'une licence délivrée par un Club affilié à l'A. I. A. C. R.

Art. 17. Le conducteur devra être seul à bord.

Les conducteurs pourront être relayés pendant la Course, mais uniquement à la fin d'un tour, le remplacement devant se faire en présence d'un Commissaire et avec son autorisation.

Art. 18. Pendant la Course les conducteurs sont obligés d'observer toutes les dispositions qui règlent la circulation des véhicules à traction mécanique, spécialement ils doivent laisser à leur gauche les deux tiers de la route, afin de permettre le passage à toute autre voiture qui le sollicite; ils sont en outre obligés d'obéir à toutes les indications qui pourront leur être faites par les Commissaires de route.

Si une des voitures concurrentes désire s'arrêter par une cause quelconque, le conducteur est obligé de l'arrêter sur un des côtés de la route de façon à ne pas être un obstacle pour les autres voitures.

Art. 19. Toutes les voitures qui auront fini la course dans les délais réglementaires seront mises à la disposition des organisateurs au moment de l'arrivée et seront conduites à un emplacement préalablement désigné; elles resteront enfermées pendant 24 heures, à la disposition de organisateurs.

Art. 20. La Commission Sportive du R. A. C. E. se réserve le droit de refuser un concurrent quelconque, et ce, sans avoir à en faire connaître les raisons.

Dès que les constructeurs auront engagé les conducteurs de leurs voitures, ils devront, un mois avant la date de la Course, en faire part à la Commission Sportive par lettre recommandée à laquelle ils auront à joindre un contrat rédigé comme suit.

«Entre les soussignés, Mr. X....., constructeur d'automobiles, et Mr. Y....., il à été arrêté et convenu ce qui suit:

Mr. Y....., s'engage à conduire dans le Grand Prix d'Espagne une voiture de course de la marque..... et Mr. X....., constructeur d'automobiles s'engage à céder à Mr. Y..... pour la dite Course une voiture de la marque.....

Signé: X....., et Y.....

De ce fait, le conducteur ne pourra conduire aucune voiture d'une autre marque, à moins que les deux parties ne soient d'accord pour résilier le con-

trat, et dans ce cas, les organisateurs devront être tenus au courant du changement.

Art. 21. Les voitures prenant part à la course devront être peintes d'une couleur différente pour chaque nation.

Chaque concurrent portera un numero d'ordre qui sera déterminé par le tirage au sort désignant l'ordre des départs ce qui sera communiqué en temps utile.

Les véhicules devront porter à l'avant, à l'arrière, et de chaque côté leur numéro peint d'une façon très apparente.

Les chiffres devront avoir au moins 35 centimètres d'hauteur et 7 centimètres de corps.

Art. 22. Chaque maison aura droit à un emplacement destiné au ravitaillement de ses voitures et qui sera adjugé par tirage au sort. L'entrée du poste de ravitaillement de chaque Maison, ne sera autorisée qu'au personnel technique designé par chaque concurrent, à raison de cinq personnes par véhicule inscrit.

Art. 23. Les ravitaillements, réparations, remontage de roues, jantes ou enveloppes ainsi que toutes autres opérations autorisées, pourront seulement être effectués par le conducteur et un mécanicien autorisé préalablement et muni d'un brassard avec le numéro de la voiture.

Tous les objets dont les coureurs pourraient avoir besoin leur seront placés sur une planche installée à la même hauteur dans tous les emplacements et sur laquelle les conducteurs et mécaniciens devront les prendre sans qu'il soit permis de les leur passer directement ou de les leur reprendre.

Il est aussi rigoureusement défendu de placer sur la planche des récipients contenant de l'essence jusqu'au moment précis où les conducteurs devront s'en servir.

Art. 24. Aucun ravitaillement d'aucune sorte, ni du conducteur, ni des véhicules, n'est autorisé en cours de route, en dehors du poste prévu à l'article 22; mais les ravitaillements, réparations et remplacements de pièces effectués au moyen de l'outillage de bord, sont autorisés en cours de route, à la condition rigoureuse qu'ils soient effectués strictement et uniquement par le conducteur.

Art. 25. Les Maisons non concurrentes mais intéressées à la course, désirant occuper un emplacement dans les postes de ravitaillement, devront en faire la demande au R. A. C. E., lequel mettra à leur disposition les postes disponibles une fois que les nécessités des concurrents seront couvertes.

Ils devront payer un droit de 1.000 pesetas, qui seront remboursés au cas où ce poste ne pourrait pas leur être attribué.

Les demandes pour ces emplacements, accompagnées du montant des droits, seront reçues au R. A. C. E. (Alcalá, 69-Madrid) ou au R. A. C. G. (Plaza de Oquendo-San Sebastián) avant le 15 Mai 1926 à dix-huit heures.

Après cette date les demandes d'emplacement seront acceptées à droits doubles jusqu'au 1 Juin 1926 à la même heure.

Ces emplacements seront à la disposition des titulaires les journées du 18, 22 et 25 Juillet 1926.

Art. 26. Toute réclamation devra être faite par écrit et remise entre les mains d'un des Commissaires Sportifs qui devra en donner reçu; ce fait ne constituant nullement une acceptation, le Jury devra nécessairement prendre une décision sur cette acceptation.

Les réclamations ayant trait au classement des conducteurs et mécaniciens, devront être présentées 24 heures avant le commencement de la Course.

Celles qui affecteront les particularités des voitures pourront être présentées dans les mêmes conditions que les précédentes.

Pour la détermination de ce détail, le Circuit sera considéré comme ouvert à partir du moment du départ de la voiture pilote destinée à cet effet.

Les réclamations ayant trait à la Course, devront être présentées pendant l'heure qui suivra la réouverture du Circuit, à la fin de la Course.

Toute réclamation devra être accompagnée de 500 pesetas qui seront uniquement remboursées si la réclamation est jugée bien fondée; les sommes accompagnant les réclamations qui seront déclarées mal fondées, passeront au fonds d'organisation.

Tout propriétaire d'une voiture contre laquelle aura été formulée une réclamation, sera obligé de mettre le véhicule à la disposition du Jury. Si la réclamation exige des mesures ou des vérifications, les frais de ces opérations seront payés par le réclamant, si la réclamation n'était pas bien fondée; par le propriétaire du véhicule, dans le cas contraire.

Les réclamants pourront faire appel contre les décisions du Jury, devant la Commission Sportive du R. A. C. E., dont la décision sera sans appel.

Art. 27. Par le fait d'effectuer l'inscription, tout concurrent reconnaît comme unique et seule juridiction sportive, la Commission Sportive du Royal Automobile Club d'Espagne et accepte les pénalités aux quelles il pourrait s'exposer en s'adressant à un autre juridiction exception faite des cas prévus à l'article 222 et suivants du Règlement Général Sportif de l'A. I. A. C. R.

Art. 28. Les constructeurs et particuliers qui auront inscrit des voitures dans cette Course, devront souscrire pour chacune des voitures inscrites:

1.º Une assurance contre les accidents de toute nature qui pourraient survenir à des tierces personnes ou objets pendant la course. Cette assurance qui devra être souscrite auprès de Compagnies d'un crédit indiscutable, devra comporter une garantie globale minimum de 75.000 pesetas par accident, sans que la police d'assurances limite la responsabilité du constructeur.

2.º Une assurance contre les accidents sur les fêtes du où des conducteurs et mécaniciens.

5.° Une assurance contre l'incendie des marchandises déposées dans leur ravitaillement.

Toutes ces polices devront spécifier clairement et textuellement que la Compagnie d'assurance renonce, en cas d'accident où de sinistre, à toute sorte de réclamation qu'elle pourrait se croire en droit de poursuivre contre le R. A. C. E. et contre toute personne dépendant de celui-ci où aux ordres des organisateurs.

Les concurrents s'obligent à remettre au Jury, 48 heures avant le tirage au sort pour l'ordre du départ, un exemplaire de ces polices dûment souscrites par la Compagnie d'assurances. Il est entendu que le départ sera refusé à toute voiture qui ne sera pas couverte par les polices correspondantes.

Le fait d'avoir souscrit ces polices, ne relève par les concurrents des responsabilités civiles qu'ils pourraient encourir.

Art. 29. Par le fait même de son inscription le concurrent s'engage à se conformer aux termes du présent Règlement, ainsi qu'aux annexes qui pourraient être publiés.

Art. 30. Tout cas non prévu par le présent Règlement sera tranché par la Commission Sportive du R. A. C. E.

Art. 31. Le R. A. C. E. n'accepte aucune responsabilité pour les accidents qui pourront se produire et dont peuvent être victimes les concurrents aux courses ainsi que pour tous ceux qui pourraient se produire à l'occasion de la course, quelles que puisse en être la nature.

NOTE. En cas de contestation, le Règlement rédigé en langue espagnole est seul considéré comme texte officiel.



Commissaires Sportifs.-Directeur de la Course

Les Commissaires Sportifs seront:

Excmo. Sr. Conde de Santa Marta de Babio, Vicepresident 3.^o du Royal Automobile Club d'Espagne, President de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Don Manuel Rezola, President du Royal Automobile Club de Guipúzcoa.

Don José Muro Lara, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Ilmo. Sr. Don Ramón Sainz de los Terreros, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Excmo. Sr. Conde de Villagonzalo, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Le Directeur de la course sera:

Excmo. Sr. Don Carlos Resines, Secrétaire Général du Royal Automobile Club d'Espagne.

IV GRAND PRIX DE TOURISME
DE GUIPUZCOA

IN GREAT PART OF TOURSME
OF BUREAU

IV GRAND PRIX DE TOURISME DE GUIPUZCOA

Article 1. Le Royal Automobile Club d'Espagne organise avec le concours du Royal Automobile Club de Guipúzcoa, pour le 22 Juillet 1926 une course pour Automobiles désignée sous le nom de IV Grand Prix de Tourisme de Guipúzcoa.

Art. 2. Cette Course est organisée conformément aux conditions du Règlement Général Sportif de l'A. I. A. C. R. et d'accord avec les prescriptions du présent Règlement.

Art. 3. Ce Grand Prix sera couru sur le Circuit fermé de San Sebastián dont la longueur est de 17 kilomètres 315 mètres, et dans le sens contraire à la marche des aiguilles d'une montre.

Art. 4 Cette épreuve sera ouverte et Internationale pouvant les concurrents adresser leurs engagements soit au R. A. C. E. (Alcalá 69=Madrid), soit au R. A. C. G. (Plaza de Oquendo=San Sebastián).

Art. 5. Le départ aura lieu par Catégories.

Le départ de la catégorie G aura lieu à 11 heures.

Le départ de la catégorie F aura lieu à 11 heures 15 minutes.

Le départ de la catégorie E aura lieu à 11 heures 55 minutes.

Le départ de la catégorie D aura lieu à 12 heures 1 minute.

Le départ de la catégorie C aura lieu à 12 heures 15 minutes.

Le départ de la catégorie B aura lieu à 12 heures 30 minutes.

L'ordre des départs des voitures dans chaque catégorie sera fixé par tirage au sort. Les moteurs devront être en marche et les véhicules occupés par leurs équipages.

Art. 6. La Course sera terminée à 23 heures du 22 Juillet et la distance minimum parcourue par les concurrents, à partir de l'heure du départ devra être de 1.000 kms.

Tout véhicule qui dans l'espace de temps compris entre son heure de départ et 23 heures n'aurait pas effectué ce parcours, ne sera pas classifié.

Art. 7. Pour déterminer les distances parcourues par les concurrents qui à la fin de l'épreuve et passant la ligne de contrôle, n'auraient pas couvert la distance imposée au moment de leur dernier passage, jusqu'à 23 heures, la distance supplémentaire couverte par ces concurrents, qui devront termi-

ner le tour commencé, sera calculée d'après la moyenne de vitesse pendant ce dernier tour.

Si le concurrent ne termine pas ce dernier tour, la distance comptant pour lui sera celle qui d'après la moyenne de marche effectuée pendant les tours précédents, aurait accompli pendant le temps qu'il lui manque entre son dernier tour et la fin de la Course.

Art. 8. Le vainqueur dans chaque catégorie sera celui qui aura parcouru le plus grand nombre de kilomètres au dessus du minimum de 1.000 kilomètres que devront accomplir les véhicules de toutes les catégories pour être classifiés. Le second celui qui le suivra en distance parcourue et ainsi de suite.

Les prix à disputer pour chaque catégorie seront les suivants:

- Au premier — Une Coupe et 5.000 pesetas
- Au second — 2.500 pesetas.
- Au troisième — 1.500 pesetas.
- Au quatrième — 1.000 pesetas.

Art. 9. Une classification générale sera établie entre les véhicules prenant part à cette course et le vainqueur sera le véhicule qui aura effectué le plus grand parcours total entre l'heure de son départ et celui de la fin de la course conformément aux prescriptions de l'art. 7.

Ce vainqueur recevra la Coupe de S. M. la Reine.

Une classification générale sera établie également entre les vainqueurs des catégories et le prix de ce classement sera attribué en tenant compte du nombre de kilomètres parcourus sur la distance minimum imposée, de la vitesse moyenne faite par la voiture pendant la course et de la cylindrée du moteur, suivant la formule:

$$R = \frac{(d - 1.000) v}{c}$$

d = distance parcourue en kilomètres par un véhicule depuis l'heure de son départ jusqu'à 23 heures.

v = vitesse moyenne de marche en kilomètres-heure.

c = cylindrée du moteur en centimètres cubes.

La voiture ayant obtenu la plus grande valeur de R , recevra le Trophée de la Députation de Guipúzcoa.

Art. 10. Dans les classifications par catégorie, les prix annoncés seront décernés, si dans chaque catégorie le nombre des coureurs qui prennent le départ est double de celui des prix.

Art. 11. Chaque véhicule devra porter le numéro d'inscription obtenu au tirage au sort, de la façon suivante:

- 1.° De chaque côté du capot, un numéro peint visiblement.
- 2.° Devant la voiture un numéro peint visiblement.
- 3.° Dans la partie arrière du véhicule un numéro éclairé totalement par le système d'éclairage de la voiture.

Ces numéros devront avoir au moins trente cinq centimètres de hauteur et sept centimètres de corps.

Art. 12. Seront admis à prendre part à cette course les véhicules de la Catégorie-Tourisme acceptée par l'A. I. des A. C. R. suivants:

Classe	CILINDRÉE	Nombre minimum de personnes
G.	Au dessus de 750 cm. ³ et jusqu'à 1.100 cm. ³	2
F.	» 1.100 cm. ³ » 1.500 cm. ³	2
E.	» 1.500 cm. ³ » 2.000 cm. ³	3
D.	» 2.000 cm. ³ » 3.000 cm. ³	5
C.	» 3.000 cm. ³ » 5.000 cm. ³	7
B.	» 5.000 cm. ³	7

Art. 13. Le nombre minimum de places que devront avoir les véhicules prenant part à cette course sera:

Pour la classe G	2 places
» » F.....	2 »
» » E.....	3 »
» » D.....	4 »
» » C.....	4 »
» » B.....	4 »

Art. 14. Les carrosseries des voitures inscrites pour prendre part dans cette course devront être de tourisme, ouvertes ou fermés. Elles devront être normales, c'est-à-dire généralement employées. Les Commissaires pourront refuser tout véhicule qui se présenterait avec une carrosserie non usuelle ou courante dans les voitures de tourisme, sans que le concurrent puisse formuler réclamation.

Les carrosseries devront être confortables et les places auront les dimensions suivantes:

Largeur: 45 cm.

Profondeur: 40 cm.

Hauteur du dossier: 40 cm.

Hauteur prise du plancher au dessus du coussin, le conducteur étant assis: 20 cm.

Pour les voitures des Catégories B, C, D et E, une distance minimum de 50 centimètres entre l'arrière du dossier avant—à hauteur du dessus du coussin arrière—et l'avant de ce coussin arrière devra être conservée. Les sièges ainsi que les dossiers seront remboursés.

Les carrosseries ne pourront pas dépasser plus de 1,50 mètre du plan qui passe par l'axe géométrique des roues arrière.

La largeur minimum intérieure des carrosseries, mesurée à la hauteur des sièges sera de 1,05 mètres.

Art. 15. Les ailes et garde-boues devront être métalliques et préserver efficacement le véhicule et les passagers de toute projection de boue, sable ou de cailloux.

Toute voiture prenant part à cette Course devra avoir:

- a) Marchepieds.
- b) Ailes et garde-boues.
- c) Un pare-brise protégeant efficacement les deux passagers avant de l'air, de la poussière ou de la pluie. Ce pare-brise pourra prendre toutes les inclinaisons mais ne pourra pas être enlevé pendant la durée de la course.
- d) Un miroir dont la surface utile ne doit pas être inférieure à 80 cm.² pour permettre au conducteur de voir si une voiture qui vient derrière a l'intention de le dépasser.
- e) Un appareil silencieux dirigé de telle façon qu'il ne gêne aucunement les autres concurrents.
- f) Un appareil avertisseur sonore puissant, que les conducteurs devront faire fonctionner à chaque virage ou toutes les fois qu'ils voudront dépasser un véhicule.
- g) Une capote suffisante pour couvrir tous les sièges de la voiture et dont la construction et la forme soient habituelles aux voitures de tourisme.
- h) Deux phares et deux lanternes au minimum pouvant être compris dans le même appareil.
- i) Un feu arrière rouge.

Art. 16. Les roues de rechange, deux au maximum, seront fixées à l'extérieur de l'emplacement réservé aux voyageurs.

Les enveloppes et les chambres dont le nombre est illimitée, ainsi que les pièces de rechange ne pourront non plus être à aucun moment placés dans l'emplacement réservé aux voyageurs.

Art. 17. Les passagers imposés par le présent règlement seront remplacés par du lest en raison de 60 kgs. par personne.

Catégorie G: 1 passager = 60 kilos

>	F: 1	>	= 60	>
>	E: 2	>	= 120	>
>	D: 4	>	= 240	>
>	C: 6	>	= 360	>
>	B: 6	»	= 360	>

Le lest plombé sera fourni par le R. A. C. E. au moment du passage; il devra être conservé pendant toute la durée de la Course et présenté complet à l'arrivée.

Art. 18. Les voitures inscrites seront présentées au Jury 24 heures avant la course; elles seront identifiées et classées et toutes celles qui auront été admises seront plombées.

Les coureurs devront conserver ces plombs intacts jusqu'à 24 heures après les courses; pendant ces 24 heures, toutes les voitures concurrentes seront à la disposition du Jury, aux fins d'examen et de constatation qui pourraient être estimés nécessaires.

Le transport de ces véhicules jusqu'à l'emplacement où ils seront renfermés pendant ces 24 heures sera fait par les concurrents mêmes.

Art 19. Les droits d'engagement pour cette course seront de 250 pesetas par voiture.

Les droits d'engagement seront définitivement acquis au fond d'organisation des Courses.

Art. 20. Les engagements ainsi que le montant des droits qui devra les accompagner seront reçus au R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) ou au Royal Automobile C. G. (Plaza de Oquendo - San Sebastián) avant le 15 Mai 1926 à dix huit heures.

Ceux qui parviendront après cette date devront être accompagnés du double des droits et les inscriptions seront définitivement closes le 1 Juin 1926 à la même heure.

Art. 21. Les engagements ne seront définitivement admis qu'après décision prise par les organisateurs pour des raisons de sécurité ou d'autres motifs qu'il ne seront pas tenus de faire connaître.

Art. 22. Tous les concurrents devront être munis du Permis de Conduire expédié par les autorités espagnoles ou du Permis International (Convention Internationale de Paris 1909).

Egalement les voitures devront être autorisés par les autorités espagnoles ou avoir le Permis International de Circulation.

Art. 23. Les concurrents et conducteurs prenant part à cette course devront être munis d'une licence délivrée par un Club affilié à l'A. I. A. C. R.

Art. 24. Le conducteur devra être seul à bord.

Les conducteurs pourront être relayés pendant la Course, mais uniquement à la fin d'un tour, le remplacement devant se faire en présence d'un Commissaire et avec son autorisation. Les constructeurs devront désigner préalablement les conducteurs de leurs voitures.

Art. 25. Pendant la Course les conducteurs sont obligés d'observer toutes les dispositions qui règlent la circulation des véhicules à traction mécanique; spécialement ils doivent laisser à leur gauche les deux tiers de la route, afin de permettre le passage à tout autre coureur qui le sollicite; ils sont en outre obligés d'obéir à toutes les indications qui pourront leur être faites par les Commissaires de route.

Si une des voitures concurrentes désire s'arrêter pour une cause quelconque, le conducteur est obligé de l'arrêter sur un des côtés de la route de façon à ne pas être un obstacle pour les autres conducteurs.

Art. 26. D'accord avec les prescriptions de l'article 18 toutes les voitures qui auront fini la course dans le délai réglementaire seront mises à la disposition des organisateurs au moment de l'arrivée et seront conduites à un

emplacement préalablement désigné; elles resteront enfermés pendant 24 heures, à la disposition des organisateurs.

Art. 27. A partir du moment où apparaîtront deux lanternes rouges, à 50 mètres en avant des Tribunes, les véhicules devront, à leur passage dans cette zone, allumer l'éclairage et le maintenir en fonctionnement jusqu'à la fin de la course.

Tout véhicule dont l'éclairage, total ou partiel, cessera de fonctionner devra s'arrêter immédiatement sur le côté droit de la route et ne reprendre la course que lorsque cet éclairage fonctionnera normalement.

Art. 28. Chaque maison aura droit à un emplacement destiné au ravitaillement de ses voitures et qui sera adjugé par tirage au sort. L'entrée au poste de ravitaillement de chaque Maison, ne sera autorisée qu'au personnel technique désigné par chaque concurrent, à raison de trois personnes par véhicule inscrit.

Tous les concurrents ayant de l'essence dans leur poste de ravitaillement seront tenus d'avoir un extincteur.

Art. 29. Les ravitaillements, réparations, remontage de roues, jantes ou pneumatiques, ainsi que toute autre opération autorisée, pourront seulement être effectués par le conducteur qui conduira la voiture au moment où il en aura besoin.

Tous les objets dont les conducteurs pourraient avoir besoin leur seront placés sur une planche installée à la même hauteur dans tous les emplacements et de laquelle les conducteurs prendront ceux dont ils auront besoin.

Art. 30. Aucun ravitaillement d'aucune sorte, ni du conducteur, ni des véhicules, n'est autorisé en cours de route, en dehors du poste prévu à l'article 28; mais les ravitaillements, réparations et remplacements de pièces effectués au moyen de l'outillage de bord, sont autorisés en cours de route à la condition rigoureuse qu'ils soient effectués strictement et uniquement par le conducteur.

Art. 31. Les Maisons non concurrentes mais intéressées à la course, désirant occuper un emplacement dans le poste de ravitaillement devront en faire la demande au R. A. C. E., lequel mettra à leur disposition les postes disponibles une fois que les besoins des concurrents seront couverts.

Ils devront payer un droit de 1.000 pesetas qui seront remboursés au cas où ce poste ne pourrait pas leur être attribué.

Les demandes pour ces emplacements, accompagnées du montant des droits, seront reçues au R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) ou au R. A. C. G. (Plaza de Oquendo - San Sebastián) avant le 15 Mai 1926, à dix huit heures.

Après cette date les demandes d'emplacement seront acceptées à droits doubles jusqu'au 1 Juin 1926 à la même heure.

Ces emplacements seront à la disposition des titulaires les journées du 18, 22 et 25 Juillet 1926.

Art. 32. Suivant les dispositions du Règlement International tout fabricant ou commerçant d'automobiles, pneus, etc., qui au sujet d'une course, un record ou un essai quelconque, ferait de la publicité tendant à dénaturer la réalité des faits ou a vouloir induire le public en erreur serait passible des pénalités prévues.

Les constructeurs d'automobiles et les fabricants de pneus, accessoires, etcetera, qui voudraient faire constater la marque de leurs articles ou accessoires placés sur les véhicules qui prendraient part à la Course, devront en faire la demande par écrit au R. A. C. E. qui se chargera de contrôler ces marques avant la course.

Toute publicité faite postérieurement à une course, record ou essai au sujet d'un organe ou accessoire, dont l'existence n'aurait pas été contrôlée, comme il est dit plus haut, sera considérée comme fause.

Art. 33. Par le fait même de son inscription le concurrent s'engage à se conformer aux termes du présent Règlement, ainsi qu'aux annexes qui pourraient être publiés.

Art. 34. Un cas quelconque, non prévu par le présent Règlement sera tranché par la Comisión Sportive du R. A. C. E.

Art. 35. Le R. A. C. E. n'accepte aucune responsabilité pour les accidents qui pourront se produire et dont peuvent être victimes les concurrents aux courses ainsi que pour tous ceux qui pourraient se produire à l'occasion de la course, quelle que puisse en être la nature.

Art. 36. Les concurrents qui auront inscrit des voitures dans cette Course, devront souscrire pour chacune des voitures inscrites:

1.º Une assurance contre les accidents de toute nature qui pourraient survenir à des tierces personnes ou objets pendant la course. Cette assurance qui devra être souscrite par des Compagnies d'un crédit indiscutable, devra comporter une garantie globale minimum de 75.000 pesetas par accident, sans que la police d'assurances limite la responsabilité du constructeur.

2.º Une assurance contre les accidents sur les têtes du ou des conducteurs et du ou des mécaniciens.

3.º Une assurance contre l'incendie des marchandises déposées dans les locaux de ravitaillement.

Toutes ces polices devront spécifier clairement et textuellement que la Compagnie d'assurances renonce, en cas d'accident ou de sinistre, à toute sorte de réclamation qu'elle pourrait se croire en droit de faire contre le R. A. C. E. et contre toute personne dépendant de celui-ci ou aux ordres des organisateurs.

Les concurrents s'obligent à remettre au Jury, 48 heures avant le tirage au sort pour l'ordre du départ, un exemplaire de ces polices dûment souscrites par la Compagnie d'assurance. Il est bien entendu que le départ sera refusé à toute voiture qui ne sera pas couverte par les polices correspondantes.

Art. 37. Par le fait d'effectuer l'inscription, tout concurrent reconnaît comme unique et seule juridiction sportive, la Commission Sportive du Royal Automobile Club d'Espagne et accepte les pénalités auxquelles il pourrait s'exposer en s'adressant à une autre juridiction exception faite des cas prévus à l'art. 222 et suivants du Règlement Général Sportif de l'A. I. A. C. R.

Art. 38. Toute réclamation devra être faite par écrit et remise entre les mains d'un des Commissaires Sportifs qui devra en donner reçu; ce fait ne constituant nullement une acceptation et le Jury devra nécessairement prendre une décision sur cette acceptation.

Les réclamations ayant trait au classement des conducteurs et mécaniciens, devront être présentées 24 heures avant le commencement de la Course.

Celles qui affecteront les particularités des voitures pourront être présentées dans les mêmes conditions que les antérieures.

Les réclamations ayant trait à la Course, devront être présentées pendant l'heure qui suivra la réouverture du Circuit, à la fin de la Course.

Le circuit sera considéré ouvert au moment du départ de la voiture pilote destinée à cet effet.

Toute réclamation devra être accompagnée de 500 pesetas qui seront uniquement remboursées si la réclamation est jugée bien fondée; les sommes accompagnant les réclamations qui seront déclarées mal fondées, passeront au fonds d'organisation.

Tout propriétaire d'une voiture contre laquelle aura été formulée une réclamation, sera obligé de mettre le véhicule à la disposition du Jury. Si la réclamation exige des mesures ou des vérifications, les frais de ces opérations seront payés par le réclamant, si la réclamation n'était pas bien fondée; par le propriétaire du véhicule, dans le cas contraire.

Les réclamations pourront faire appel contre les décisions du Jury, devant la Commission Sportive du R. A. C. E., dont la décision sera sans appel.

NOTE. En cas de contestation, le Règlement rédigé en langue espagnole est seul considéré comme texte officiel.



Commissaires Sportifs.-Directeur de la Course

Les Commissaires Sportifs seront:

Exemo. Sr. Conde de Santa Marta de Babio, Viceprésident 3.^o du Royal Automobile Club d'Espagne, Président de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Don Manuel Rezola, Président du Royal Automobile Club de Guipúzcoa.

Don José Muro Lara, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Itmo. Sr. Don Ramón Sainz de los Terreros, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Exemo. Sr. Conde de Villagonzalo, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Le Directeur de la course sera:

Exemo. Sr. Don Carlos Resines, Secrétaire Général du Royal Automobile Club d'Espagne.

GRAND PRIX
D'EUROPE

GRAND PRIX D'EUROPE

REGLEMENT PARTICULIER

ARTICLE 1. Conformément à la décision prise par l'Association Internationale des Automobile-Clubs Reconnus le 1 Novembre 1924, l'organisation technique et sportive du quatrième Grand Prix d'Europe 1926 (vitesse), est assurée par un Comité Général nommé par l'A. I. A. C. R. et par un Comité de la course comprenant quatre membres de la Commission Sportive du Real Automovil Club de España auxquels sera adjoint un membre de chaque nation, étrangère à l'Espagne, représentée dans la course.

Le Comité de la course sera présidé par le Président de la Commission Sportive du Real Automóvil Club de España.

L'organisation matérielle du Grand Prix d'Europe sera assurée par la Commission Sportive du Real Automovil Club de España avec le Concours du Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

Les membres du Comité de la course rempliront les fonctions de Commissaires sportifs; l'un d'eux sera désigné comme directeur technique de la course.

Art. 2. Le quatrième Grand Prix d'Europe sera couru en Espagne le 25 Juillet 1926, sur le Circuit de San Sebastián dont le parcours est de 17,315 kms.

Art. 3. L'objet d'art, trophée du Grand Prix d'Europe, sera remis à l'Automobile-Club de la nation gagnante, lequel en restera dépositaire jusqu'au prochain Grand Prix.

Art. 4. Le quatrième Grand Prix d'Europe sera organisé conformément aux prescriptions du règlement sportif de l'A. I. A. C. R. Ce règlement, auquel tous les concurrents s'engagent à se soumettre par le seul fait de leur engagement, est obligatoire pour tous les cas non prévus au présent règlement particulier.

Art. 5. La course sera internationale; elle aura lieu par invitation.

Art. 6. Seuls les constructeurs appartenant aux nations invitées pourront s'engager; mais la Commission sportive du R. A. C. E. se réserve le droit de refuser des engagements sans avoir à donner des raisons.

Art. 7. Seront admis à prendre part à cette course les véhicules réunissant les conditions suivantes:

1.° Avoir un moteur suivant la formule:

S. R. N. \leq 1.500 c. c. et dans laquelle.

S = Section intérieure des cylindres du moteur exprimées en centimètres carrés et fractions.

R = Course des pistons du moteur, exprimées en centimètres et fractions.

N = Nombre de cylindres.

2.° Poids minimum à vide de 700 kilos.

Les véhicules seront pesés avec les carrosseries et les quatre roues munies des pneumatiques avec lesquels ils prendront le départ, sans eau, combustible, outillage, lubrifiants (autres que ceux à demeure dans les carters), pièces, roues, ni pneus de rechange.

Le conducteur sera seul à bord sans que le mécanicien soit remplacé par du lest.

Art. 8. Le fuselage arrière des carrosseries ne pourra dépasser de plus d'un mètre cinquante l'axe des roues arrières.

Art. 9. Celui qui aura accompli le parcours dans le meilleur temps sera proclamé vainqueur du Grand Prix d'Europe; le second celui qui aura accompli le meilleur temps après celui du premier; le troisième celui qui aura accompli le meilleur temps après celui du second et ainsi de suite.

Art. 10. Le vainqueur du Grand Prix d'Europe recevra les prix suivants:

1.° Coupe de S. M. le Roi d'Espagne.

2.° 50.000 pesetas en espèces.

L'Automobile Club de son pays sera détenteur du trophée du Grand Prix d'Europe comme il est dit à l'article 3.

Le second recevra: 20.000 pesetas en espèces.

Le troisième recevra: 10.000 pesetas en espèces.

Le quatrième recevra: 5.000 pesetas en espèces.

Le cinquième recevra: 4.000 pesetas en espèces.

Le sixième recevra: 3.000 pesetas en espèces.

Le septième recevra: 2.000 pesetas en espèces.

Le huitième recevra: 1.000 pesetas en espèces.

Pour l'attribution du sixième prix il sera indispensable que le total des voitures classifiées soit au moins de 9; pour le septième prix de 10 et pour le huitième prix de 11 voitures.

Il sera aussi décerné un prix de 1.000 pesetas au conducteur de la voiture classifiée ayant accompli le tour le plus rapide du circuit.

Chaque conducteur prenant le départ recevra un prix de 500 pesetas.

Art. 11. Chaque constructeur aura le droit d'engager cinq véhicules au maximum.

Les droits d'engagement seront de 2.000 pesetas par véhicule.

De cette somme, 1.000 pesetas seront remboursées à chaque voiture ayant accompli le parcours total et à ceux non classifiés il leur sera remboursé un pourcentage en rapport avec le nombre de tours effectués.

Le reste sera acquis définitivement aux fonds de course.

Art 12. Les engagements, accompagnés du montant des droits, devront parvenir au R. A. C. E. (Alcalá 69 - Madrid) ou au R. A. C. G. (Plaza de Oquendo - San Sebastián) avant le 15 Mars 1926 à dix-huit heures.

Ceux qui parviendraient après cette heure et date seront admis sous condition d'être accompagnés de droits doubles.

Les engagements seront définitivement clos le 15 Avril 1926 à dix-huit heures.

Art. 13. Les engagements ne seront définitivement admis qu'après décision du Comité de la course qui, pour raison de sécurité ou tout autre cause qu'il ne sera pas tenu de faire connaître pourra en réduire le nombre, par le moyen qui lui paraîtra le plus convenable.

Art. 14. Tous les conducteurs devront etres munis d'une licence delivrée par un Club affilié à l'A. I. A. R. C. R.

Art. 15. Les conducteurs pourront être changés pendant la course, mais seulement à la fin d'un tour, et remplacés en presence d'un commissaire sportif et avec son autorisation.

Ces supléants, préalablement agréés par le Comité de la course, devront peser chacun 60 kilos minimum.

Art. 16. Le Comité de la course se réserve le droit de récuser tel ou tel conducteur et cela sans avoir à en faire connaître les raisons.

Dès que les constructeurs auront engagé des conducteurs pour leurs voitures et au moins un mois avant la course, ils seront tenus d'indiquer, au Comité de la course, leurs noms et qualités, par lettre recommandée accompagnée d'un engagement libellé comme suit:

«Entre les soussignés: Mr. X..., constructeur d'automobiles et Mr. Y..., à été convenu ce qui suit:

«Mr. Y..., s'engage à monter pour le Grand Prix d'Europe en 1926 une voiture de marque X...

«Mr. X.... constructeur d'automobiles, s'engage à fournir à Mr. Y.... pour cette course une voiture de marque X...

« Signé: X..., Y... »

De ce fait le conducteur ne pourra conduire une voiture d'une autre marque, à moins que les deux parties ne soient d'accord pour résilier le contrat et, dans ce cas, le Comité de la course devra être tenu au courant du changement.

Art. 17. L'ordre du départ, qui sera lancé, sera fixé par un tirage au sort par maison.

Le premier partant étant le premier véhicule de la maison ayant tiré le n.º 1; le deuxième partant étant le premier véhicule de la maison ayant tiré le n.º 2, et ainsi de suite.

Dans le cas où les constructeurs ne fixeront pas l'ordre des départs de leurs véhicules, il sera déterminé par le Comité de la course.

Art. 18. Le parcours de la course sera de 779,175 kilomètres, soit 45 tours du Circuit.

Les heures du commencement et de la fin de la course seront fixées par le Comité de la course; toute fois les Commissaires sportifs pourront arrêter la course quand ils le jugeront à propos, avant l'heure fixée.

Art. 19. Les véhicules seront peints de couleurs différentes, fixées par le Comité de la Course, pour chaque nation:

ALLEMAGNE: Blanc, numéros noirs.

AUTRICHE: Blanc et noir, numéros rouges sur fond blanc.

BELGIQUE: Jaune, numéros noirs.

ESPAGNE: Jaune et rouge, numéros blancs sur fond rouge.

ETATS-UNIS, d'Amérique: Blanc et bleu, numéros bleus sur fond blanc.

FRANCE: Bleu, numéros blancs.

GRANDE BRETAGNE: Vert, numéros blancs.

ITALIE: Rouge, numéros blancs.

SUISSE: Rouge et blanc, numéros blancs sur fond rouge.

Numéros d'inscription.—Les véhicules devront porter à l'avant, à l'arrière et de chaque côté leur numéro peint d'une façon très apparente. Les chiffres devront avoir au moins 35 centimètres de hauteur et 7 centimètres de corps.

Nombre de places.—Tous les véhicules porteront obligatoirement et au maximum deux places côté à côté.

Le décalage des sièges est autorisé jusqu'à un maximum de 30 centimètres, mesurés d'intérieur de dossier à intérieur de dossier.

Tous les véhicules prenant part à la course devront avoir une marche arrière mue par le moteur et un échappement horizontal dirigé vers l'arrière ayant son extrémité suffisamment relevée pour éviter les projections de poussière. Le tuyau d'échappement devra dépasser de 10 centimètres au minimum l'axe des roues arrière.

Art. 20. Chaque maison concurrente aura droit à un emplacement, tiré au sort, dans le poste de ravitaillement.

Les ravitaillements, réparations, remontages de roues, jantes ou pneus, ainsi que toutes les opérations autorisées au poste de ravitaillement, ne pourront être effectués pour chaque véhicule que par le conducteur et son mécanicien.

A cet effet, chaque conducteur devra désigner préalablement le nom de son mécanicien.

Tous les objets et matières dont les équipages pourront avoir besoin devront être placés sur une planche «ad hoc», installée à la même hauteur pour tous, et sur laquelle les conducteurs et mécaniciens devront les prendre, sans qu'il soit permis de les leur passer directement ou de les leur reprendre.

Egalement il est défendu de mettre sur la dite planche des réservoirs d'essence jusqu'au moment où elle sera nécessaire aux conducteurs.

Les équipages devront, avant de quitter leur poste de ravitaillement, avoir débarrassé le sol de tout ce qui pourrait s'y trouver pendant les opérations autorisées et cela sans aucune aide extérieure.

L'entrée du poste de ravitaillement de chaque maison ne sera autorisée qu'au personnel technique, désigné par chaque concurrent, à raison de cinq personnes par véhicule prenant part à la course.

Art. 21. Aucun ravitaillement d'aucune sorte, ni de l'équipage ni du véhicule, n'est autorisé en cours de route en dehors du poste prévu à l'article 20, mais les ravitaillements, réparations et remplacements des pièces effectués au moyen de l'outillage, des pièces de rechange ou de matières se trouvant abord sont autorisés en cours de route, à la condition rigoureuse qu'ils soient effectués strictement et uniquement par le conducteur.

Art. 22. Les maisons non concurrentes, mais intéressées à la course, désirant occuper un emplacement dans les postes de ravitaillement, devront en faire la demande au R. A. C. E. (Alcalá, 69 - Madrid) ou au R. A. C. G. (Plaza de Oquendo - San Sebastián) lequel mettra à leur disposition les postes disponibles une fois que les nécessités des concurrents auront été couvertes.

Ils devront payer un droit de 1.000 pesetas qui sera remboursé au cas où ce poste ne pourrait pas leur être attribué.

Les demandes de ces emplacements accompagnées du montant des droits seront reçues avant le 15 Mai 1926 à dix huit heures.

Après cette date les demandes d'emplacements seront acceptées à droits doubles jusqu'au 1 Juin 1926 à dix-huit heures.

Ces emplacements seront à la disposition des titulaires les journées du 18, 22 et 25 Juillet 1926.

Art. 23. Toute réclamation devra être formulée par écrit et remise entre les mains de l'un des Commissaires sportifs d'après les conditions fixés par le Règlement général de l'A. I. A. C. R. :

Vingt-quatre heures avant le départ de la course, celles relatives à la qualification des véhicules ou des conducteurs ou des mécaniciens.

Une heure après la course, celles relatives à la course.

Art. 24. Par le fait de son inscription, tout concurrent reconnaît, comme seule juridiction sportive, le Comité de la Course, et accepte les pénalités auxquelles il pourrait s'exposer en s'adressant à un autre juridiction.

Art. 25. Les concurrents engagés sont tenus de contracter a une ou plusieurs Compagnies d'assurances:

1.° Pour chacune de leurs voitures engagées, une assurance contre les accidents de toute nature pouvant être causés à des tiers pendant la course. Cette assurance—souscrite auprès des Compagnies ou des Sociétés de solvabilité indiscutable—devra comporter une garantie contre tous recours jusqu'à une

concurrence de 100.000 pesetas au minimum, par accident sans que le montant de la police limite la responsabilité du concurrent.

2.° Une assurance pour le conducteur et mécanicien.

3.° Une assurance contre l'incendie pour les marchandises et matériel déposé dans le ravitaillement.

Toutes ces polices devront explicitement stipuler que les Compagnies ou Sociétés d'assurances renoncent à tous recours qu'elles seraient amenées à exercer en cas d'accident ou de sinistre, contre le Comité de la Course et contre toute personne dont les organisateurs seraient responsables.

Les concurrents seront tenus d'adresser au Comité de la Course par lettre recommandée un mois avant la date de la Course le double des polices qu'ils auront souscrites.

Le jour de la course, le Comité de la Course refusera le départ à tout concurrent qui n'aurait pas rempli cette formalité.

La communication des polices, pas plus que leur établissement, ne dégage les concurrents des responsabilités civiles qu'ils pourraient encourir.

Art. 26. La mesure des dimensions des cylindres des moteurs montés sur les véhicules prenant part au Grand Prix d'Europe aura lieu dans les conditions indiqués aux articles ci-dessous pendant la période comprise entre le 15 Mai et le 15 Juin 1926.

Art. 27. Pour éviter le démontage des moteurs le jour du pesage, les constructeurs engagés dans le Grand Prix d'Europe devront demander au Comité de la course, en le prévenant huit jours à l'avance, de faire mesurer l'alésage des cylindres et la course des pistons dans leurs ateliers ou garages, alors que les organes des moteurs seront démontés.

Art. 28. Des commissaires, munis d'un mandat spécial du Comité de la Course, se rendront dans les ateliers ou garages situés en Europe, au jour et à l'heure indiqués par le Président du Comité.

Le constructeur devra déférer à toutes les demandes des Commissaires pour faciliter à ceux-ci la mission qui leur est confiée. Il devra les aider par tous les moyens dont il pourra disposer.

Les frais de déplacement des Commissaires seront supportés par le concurrent.

Art. 29. D'accord avec ce qui est stipulé dans l'art. 7.°, au paragraphe premier, on mesurera la surface intérieure de chacun des cylindres du moteur exprimée en centimètres carrés et fractions et la course des pistons exprimée en centimètres et fractions.

Le produit de ces deux valeurs sera exprimé en centimètres et millimètres cubes.

Art. 30. Les commissaires auront le choix, d'accord avec les constructeurs, entre les procédés suivants pour identifier les cylindres et les arbres soumis à leur examen:

Un poinçon spécial sera frappé, soit sur les brides inférieures des cylindres, soit sur une médaille en cuivre rouge fixée d'une façon permanente sur le corps des cylindres au moyen de rivets, soit par un plomb fixé sur des attaches métalliques, faisant partie des cylindres ou ceinturant ceux-ci.

Le même poinçon sera frappé sur l'arbre du moteur.

Sur la demande des constructeurs, les commissaires auront la faculté de poinçonner et d'entourer d'un collier quelques cylindres et un arbre de rechange.

Ar. 31. Les commissaires dresseront un procès-verbal constatant la section des cylindres et la course des pistons de chaque moteur. Ce procès-verbal sera signé par les commissaires et par le constructeur. Ce dernier prendra l'engagement de n'apporter aucune modification au moteur ainsi vérifié, sous peine de pénalités qui pourront être prononcées par le Comité de la course.

Le constructeur recevra un duplicata du procès-verbal ainsi établi et il présentera ce duplicata au moment des opérations du pesage.

Art. 32. Les vérifications et contrôles divers auront lieu à une date qui sera indiquée aux concurrents, lesquels seront convoqués par lettre individuelle; ils seront tenus de déférer à toutes les demandes et à toutes les injonctions des Commissaires techniques, pour qu'il soit possible à ceux-ci de s'assurer de l'exécution de toutes les prescriptions réglementaires.

Art. 33. Photographie: Chaque voiture sera conduite par l'équipage qui la monte à l'endroit indiqué par les Commissaires pour permettre d'en prendre la photographie.

Art. 34. Vérification: Les Commissaires reconnaitront la présence des poinçons et colliers placés sur les cylindres des voitures ainsi que les poinçons frappés sur les arbres, conformément aux indications stipulées au procès-verbal prévu à l'article 31.

Le Comité de la course se réserve le droit de faire démonter tout moteur ou tous organes d'un véhicule sans avoir à justifier de cette décision.

Tous les véhicules devront comporter un dispositif sur le fond du cylindre, permettant de vérifier en tout temps la course du piston (trou de bougie, de bouchon spécial, de bouchon de soupape, etc.).

Dans le cas où un véhicule se présenterait aux opérations de pesage sans pouvoir fournir de procès-verbal de vérification des cylindres et des pistons, celui-ci pourra être soumis sur place à la formalité de la mesure des cylindres. Dans ce cas le véhicule sera conduit dans un emplacement spécialement désigné par le directeur technique de la course.

Le concurrent devra faire démonter les cylindres de son moteur par un personnel de son choix, de manière à permettre d'exécuter facilement et rapidement la mesure de l'aléage des cylindres et la course des pistons.

Toutefois, le Comité de la course ne prend aucunement l'engagement de

faire procéder à cette opération et il est recommandé aux concurrents de faire effectuer cette vérification avant de se présenter sur le lieu du pesage.

Art. 35. Les conducteurs des véhicules engagés devront signer une déclaration établissant qu'ils connaissent parfaitement le Circuil de la course, ainsi que les règlements généraux et particuliers.

Art. 36. Pendant toute la course, les signaux ci-après sont rigoureusement obligatoires pour les concurrents:

Drapeau rouge — Arrêt absolu

Drapeau vert — Ralentissez.

Drapeau jaune — Serrez votre droite.

Art. 37. Le Comité fera connaître, par des circulaires spéciales, toutes prescriptions ou les additions à ce règlement particulier qu'il croira devoir édicter. Ces circulaires auront force de loi, au même titre que le règlement lui-même.

Art. 38. Le Comité de la course jugera souverainement, quelque soit le nombre des membres présents à ses réunions.

NOTE. En cas de contestation, le Règlement rédigé en langue espagnole est seul considéré comme texte officiel.

Commissaires Sportifs.-Directeur de la Course

Les Commissaires Sportifs seront:

Excmo. Sr. Conde de Santa Marta de Babio, Viceprésident 3.^o du Royal Automobile Club d'Espagne, Président de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Don Manuel Rezola, Président du Royal Automobile Club de Guipúzcoa.

Don José Muro Lara, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Ilmo. Sr. Don Ramón Sainz de los Terreros, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Excmo. Sr. Conde de Villagonzalo, membre de la Commission Sportive du R. A. C. E.

Le Directeur de la course sera:

Excmo. Sr. Don Carlos Resines, Secrétaire Général du Royal Automobile Club d'Espagne.

TRIBUNAS A-D y G.

Europa

Turismo

España

BALCOS = 1ª Fila	300	200	200
Id. = 2ª Fila	250	150	150
Id. = 3ª Fila	150	100	100
GRADAS = 1ª Fila	30	20	20
Id = 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª	25	15	15
DELANTERA de PALCO	40	30	30
TRIBUNA B.			
PALCOS = 1ª Fila	250	150	150
Id = 2ª Fila	200	100	100
Id = 3ª Fila	100	60	60
GRADAS = 1ª Fila	25	15	15
Id = 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª	17	12	12
DELANTERA DE PALCO	35	25	25
LIBRE CIRCULACION	15	10	10
GARAGE	15	10	10

GRAN PREMIO DE EUROPA

~ SAN SEBASTIAN ~

JULIO 1926

SERVICIO DE PRENSA

COMUNICADO N.º 310

==
" GRAN PREMIO DE EUROPA "
18 Julio 1926
==

Nº 1	O. M. - I	
" 2	BUGATTI - I	
" 3	TALBOT - I	
" 4	GUYOT - I	
" 5	ELDRIDGE - I	
" 6	SIMA - VIOLET - I	
" 7	DELAGE - I	
" 8	JEAN GRAF - I	
" 9	O. M. - II	
" 10	BUGATTI - II	
" 11	TALBOT - II	
" 12	GUYOT - II	
" 14	SIMA - VIOLET - II	
" 15	DELAGE - II	
" 16	JEAN GRAF - II	
" 18	O. M. - III	
" 19	BUGATTI - III	
" 20	TALBOT - III	
" 21	SIMA - VIOLET - III	
" 22	DELAGE - III	
" 23	SIMA - VIOLET - IV	

GRAN PREMIO DE EUROPA

~ SAN SEBASTIAN ~

JULIO 1926

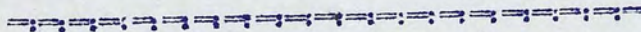
SERVICIO DE PRENSA

COMUNICADO N.º 311

" GRAN PREMIO DE ESPAÑA "

25 de Julio de 1926

Nº	1	SALMON I
"	2	SIMA-VIOLET I
"	3	SUMBEAN I
"	4	RECOUET-SPECIAL I
"	5	DELAGE I
"	6	BUGATTI I
"	7	AMILCAR I
"	8	GUYOT I
"	9	JEAN GRAF I
"	10	B. N. C. I
"	11	ELDRIDGE I
"	12	SALMON II
"	14	SIMA-VIOLET II
"	15	BUGATTI II
"	16	DELAGE II
"	18	AMILCAR II
"	19	GUYOT II
"	20	JEAN GRAF II
"	21	SALMON III
"	22	SIMA-VIOLET III
"	23	BUGATTI III
"	24	DELAGE III
"	25	AMILCAR III
"	26	SIMA-VIOLET IV
"	27	BUGATTI IV
"	28	BUGATTI V
"	29	BUGATTI VI
"	30	BUGATTI VII
"	31	BUGATTI VIII
"	32	BUGATTI IX



GRAN PREMIO DE EUROPA

SAN SEBASTIAN

JULIO 1926

SERVICIO DE PRENSA

COMUNICADO N.º

312

" GRAN PREMIO DE TURISMO "

22 Julio 1926

CATEGORIA G	Nº 1	B. N. C. - I	CATEGORIA E	Nº 29	T. A. M. - I
"	2	AMILCAR - I	"	30	BALLOT - I
"	3	CHEMARD WALCKER - I	"	31	O. M. - II
"	4	JEAN GRAF - I	"	32	BUGATTI - III
"	5	SALMSON - I	"	33	G. IRAT - II
"	6	G. M. - I	"	34	T. A. M. - II
"	7	SENECHAL - I	"	35	BALLOT - II
"	8	S. A. R. A. - I	"	36	O. M. - III
"	9	ARIES - I	"	37	BUGATTI - IV
"	10	B. N. C. - II	"	38	BUGATTI - V
"	11	AMILCAR - II	CATEGORIA D	" 39	ARIES - II
"	12	CHEMARD WALCKER - II	"	40	OVERLAND - I
"	14	JEAN GRAF - II	"	41	ARIES - III
"	15	SALMSON - II	CATEGORIA C	" 42	LORRAINE DIETRICH I
"	16	G. M. - II	"	43	WILLYS KNIGHT - I
"	18	SENECHAL - II	"	44	BUICK - I
"	19	B. N. C. - III	"	45	PEUGEOT - I
"	20	AMILCAR - III	"	46	LORRAINE DIETRICH II
"	21	JEAN GRAF - III	"	47	BUICK - II
"	22	B. N. C. - IV	"	48	PEUGEOT - II
"	23	AMILCAR - IV	"	49	LORRAINE DIETRICH III
CATEGORIA F	" 24	BUGATTI - I	"	50	BUICK - III
"	25	JEAN GRAF - IV	CATEGORIA B	" 51	STUDEBACKER - I
CATEGORIA E	" 26	O. M. - I	"	52	MERCEDES - I
"	27	BUGATTI - II	"	53	MERCEDES - II
"	28	G. IRAT - I	"	54	MERCEDES - III

== : = : = : = : = : = : = : = : = : =